



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

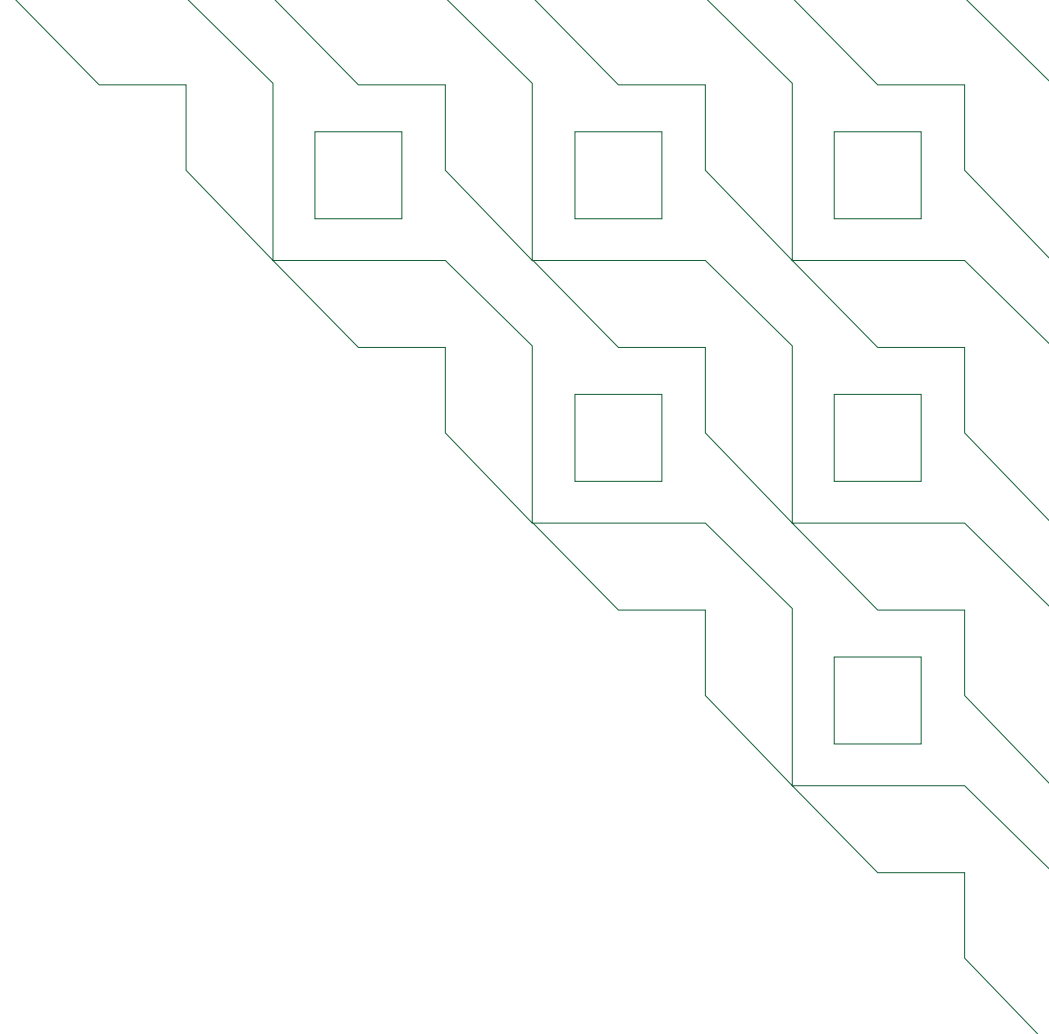


EXPORT ACCELERATION GUIDELINE  
FOR SMALL AND MEDIUM-SIZED  
BUSINESSES IN AFGHANISTAN

GUIDEBOOK  
FOUR

**EXPORT  
STEP-BY-STEP  
PROCEDURES**





EXPORT ACCELERATION GUIDELINE  
FOR SMALL AND MEDIUM-SIZED BUSINESSES  
IN AFGHANISTAN

# **EXPORT STEP-BY-STEP PROCEDURES**

GUIDEBOOK  
FOUR

This Guidebook is made possible by the support of the American people through the United States Agency for International Development (USAID).

The contents are the sole responsibility of KAARGAH ENTREPRENUERIAL CONSULTANCY SERVICES and do not necessarily reflect the views of USAID or the United States Government.

Author: Hanif Sufizada

Field Research Team: Ikram Sharifi, Fardeen Yousafi, & David Fox

Editing, Layout, & Photography: David Fox

Date of Publication: March 2021

Design: Anzoor Creative Agency

# 01

Steps Required for all Exporters 4

# 02

Specialized Steps for Export 8

# 03

Air Corridor Transport (Saffron, Cashmere, & Carpets) 14

# 04

Ground Transport (Carpets, Marble, & Granite) 22

# 05

Air Corridor Transport (Gemstones & Jewelry) 44

# Annex 1

Export-Related Documents 53

## INTRODUCTION

The step-by-step export procedures presented in this guidebook were developed through field research involving 24 in-depth interviews with actors in the private sector and Afghan Government officials.

It is important to note that the suggested modes of transportation for key products in this guidebook are based on conventional wisdom related to value-to-weight ratios. For example, we suggest that cashmere be transported by air cargo, considering that cashmere has a very high ratio of value to weight. This does not mean that cashmere cannot be transported overland by truck, and there are documented cases where this has taken place.

While Afghan exporters of saffron, cashmere, and carpets can largely focus their energy on finding buyers and investigating cost-effective shipping routes, exporters of extracted stone (precious and non-precious) may find that their businesses are drastically impacted by Afghan Government policies and tariffs related to their products.

In the case of marble, the rate for customs duties for processed stone has shifted downward over the last year, as a result of advocacy by stone exporters directed towards the Office of the President. Prior to the finalization of any sale, exporters of marble and granite should confirm the export tariff rate with the Cadastre General Directorate at the Ministry of Mines & Petroleum to ensure that the transaction is profitable with this cost factored in.

When it comes to precious gemstones, there has been extensive debate at the highest levels of the Afghan Government over regulations related to the export of such precious gemstones as emeralds and rubies. Deliberations on this topic took place at the High Economic Council in 2019, and additionally there have been multiple amendments to the law related to extracted materials (including gemstones) passed by the Afghan Parliament in recent years. Therefore, as with marble and granite, it is important for exporters of precious gemstones to confirm the requirements and fees with the Cadastre General Directorate at the Ministry of Mines & Petroleum.



# STEPS REQUIRED FOR ALL EXPORTERS

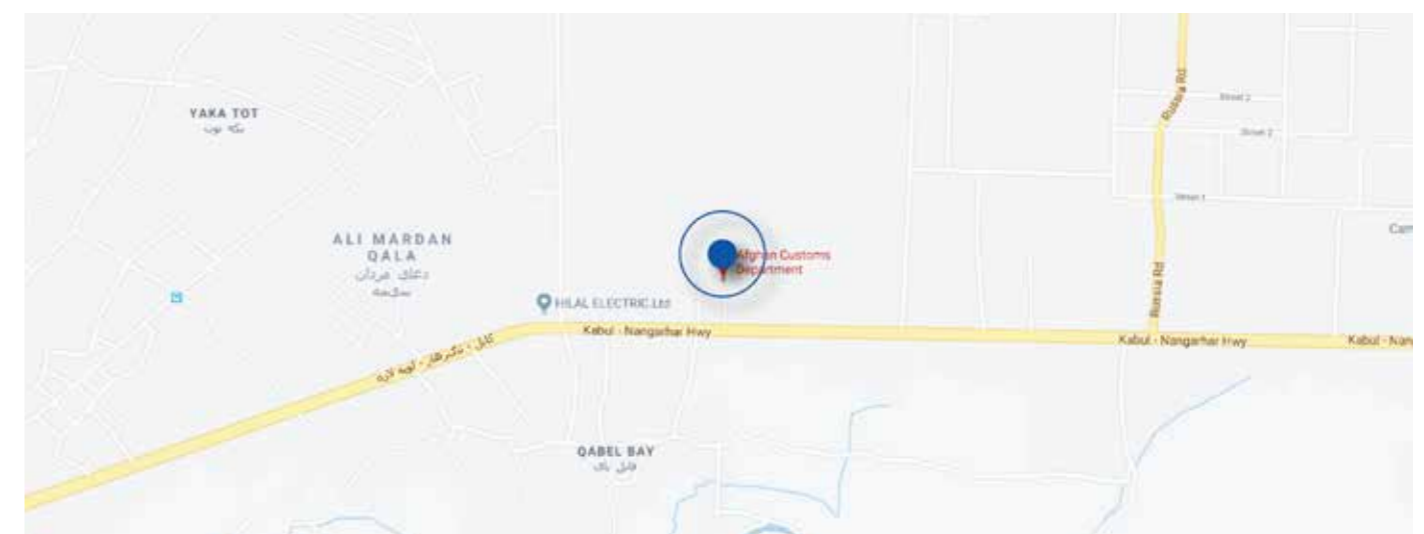
# 01

## I.) STEPS REQUIRED FOR ALL EXPORTERS

### IA.) REGISTER COMPANY IN ASYCUDA SYSTEM

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Ministry of Finance
  - \* Unit in charge: ASYCUDA Office
- Expected results
  - \* ASYCUDA registration
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* TIN Form (must be obtained from relevant tax office)
- Time to completion
  - \* Approximately 15 minutes
- Additional information
  - \* All businesses engaging in imports and exports in Afghanistan must be registered in the Automated System for Customs Data (ASYCUDA) database, managed by the ASYCUDA Office operating under the authority of the Ministry of Finance
- \* Once the trader's company information has been entered into the database, they will not need to repeat this process as long as their license remains valid
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* None

*Location of the Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road*

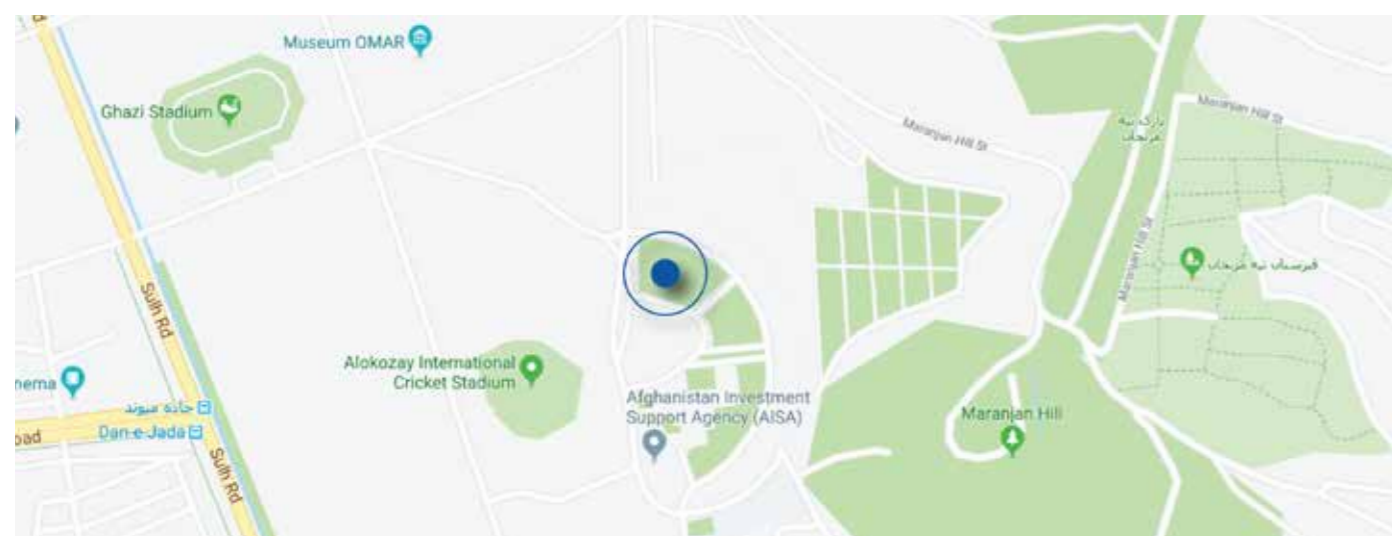


## IB.) REGISTER COMPANY IN REX SYSTEM (EU EXPORTS ONLY)

- Entity in charge
    - \* Name of entity: ACCI
    - \* Unit in charge: Export Management Department
  - Expected results
    - \* REX number
  - Requirements
    - \* Valid business license
  - Time to completion
    - \* Approximately 15 minutes
  - Additional information
    - \* The Registered Exporter (REX) system is used by the European Union to track imports, and registration is required prior to the export of any product to an EU port
- \* Registration is valid as long as the business license is active, and must be renewed when the license is renewed
  - \* For consignments destined to EU ports, the REX number will be added to a section of the ACCI Customs Invoice
  - \* If the trader is not located in Kabul, this process can be performed at regional ACCI offices
- Recourse
    - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
    - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
  - Fees
    - \* None

*Page right: Afghan saffron is sorted and inspected for impurities at a processing facility in Herat*

*Location of the ACCI headquarters, by the Kabul International Cricket Stadium*



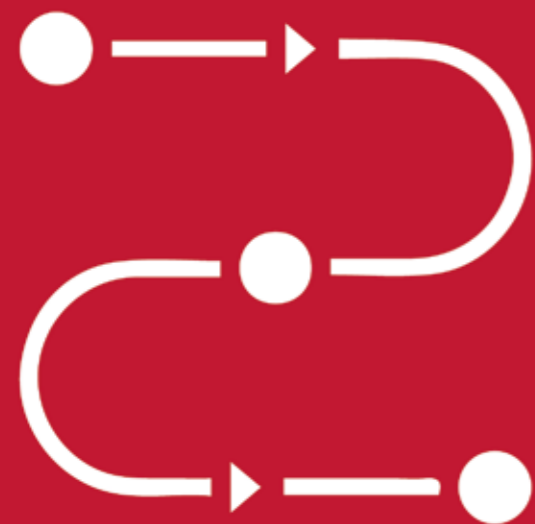
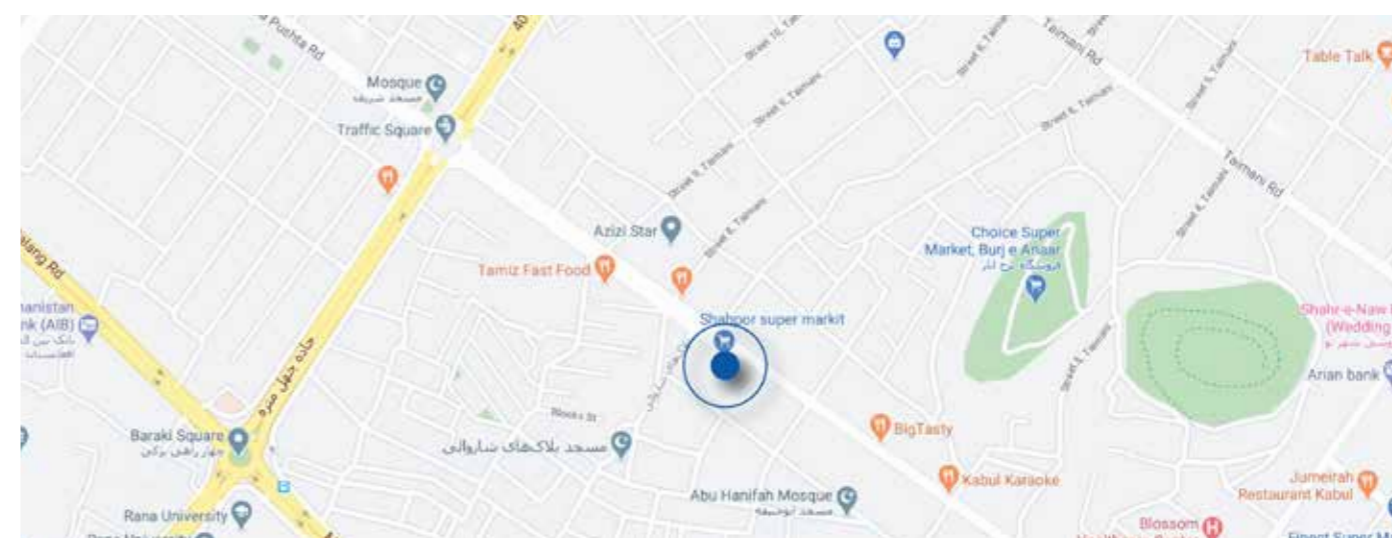
## 2.) SPECIALIZED STEPS FOR EXPORT

### SAFFRON

#### Obtain Quality Certificate

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Ministry of Industry & Commerce (MoIC)
  - \* Unit in charge: Afghan Raisin, Fruits, & Vegetables Export Promotion Administration (commonly referred to as the Kishmish Directorate)
- Expected results
  - \* Quality Certificate
- Requirements
  - \* Request for Quality Certificate letter, on company letterhead, with information on the type of product to be analyzed and the destination country
  - \* Product sample (quantity should be confirmed by lab officers)
- Time to completion
  - \* Approximately 1 hour
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* Paid to: Marketing Manager
  - \* Receipt?: Yes
  - \* Amount: Up to 225 afi for physical examination, and \$25 USD for chemical examination

Location of Kishmish Directorate on Kalula Pushta Road, Kabul



# SPECIALIZED STEPS FOR EXPORT

# 02

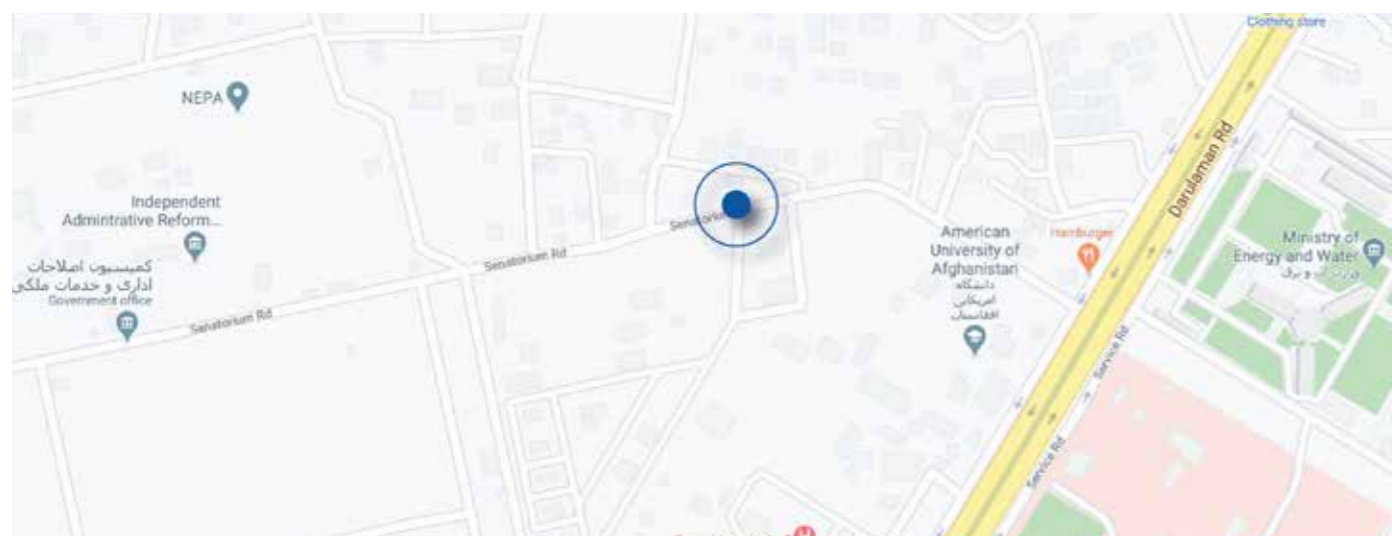
## CASHMERE

### Obtain Export Certificate from Veterinary Directorate

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Ministry of Agriculture, Irrigation, & Livestock
  - \* Unit in charge: Division of Veterinary Public Health & Quarantine
- Expected results
  - \* Export Certificate
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* Trader must prepare Request for Export Certificate letter on official company letterhead, providing details of shipment and destination country
- Time to completion

- \* Approximately 30 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Agriculture, Irrigation, & Livestock
  - \* Unit in charge: General Department of Animal Health & Production
- Fees
  - \* Paid to: Marketing Manager
  - \* Receipt?: None – payment amount is included on the Export Certificate itself
  - \* Amount: 200 afs

Location of the Veterinary Directorate by the American University of Afghanistan main campus



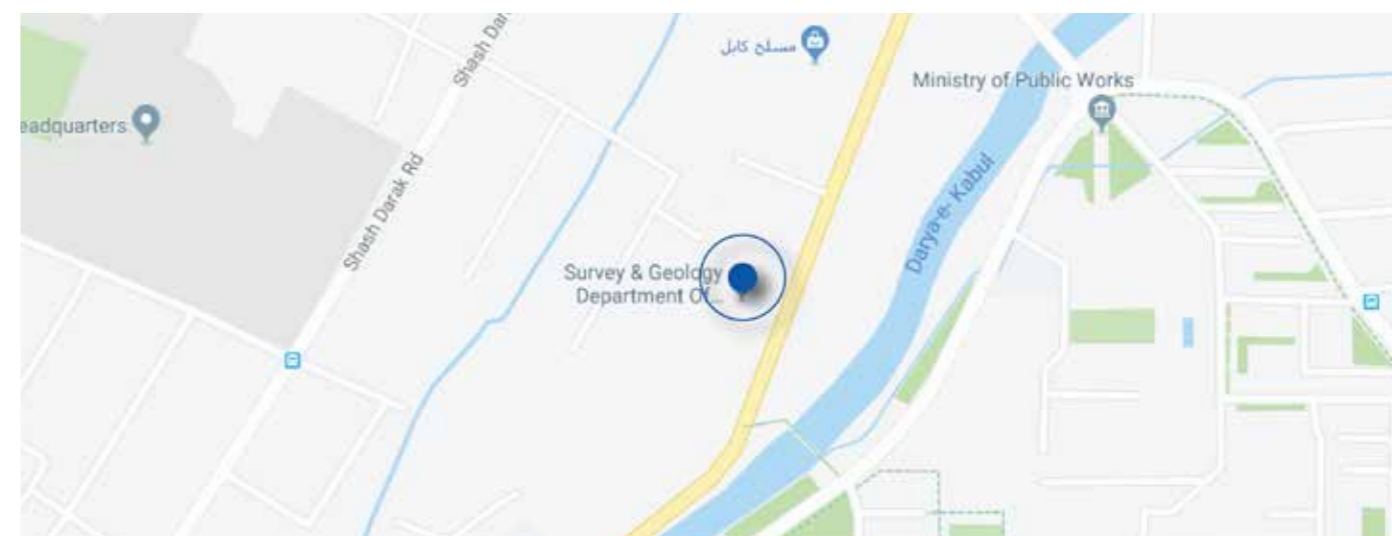
## MARBLE & GRANITE

### Obtain Permission from Ministry of Mines & Petroleum

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Ministry of Mines & Petroleum (MoMP)
  - \* Unit in charge: Cadastre General Directorate
- Expected results
  - \* Export contract with MoMP
  - \* Letter of Introduction from MoMP to Customs Department
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* Trader must prepare Request to Export letter on official company letterhead, providing details of operations, to include sources of stone
- Time to completion
  - \* This process will involve a back-and-forth exchange of documents and communications that may take several weeks to complete

- Additional information
  - \* As part of the process for gaining approval from the MoMP for exporting processed stone, the Cadastre General Directorate will introduce the exporter to the officials from the National Environmental Protection Administration (NEPA)
  - \* NEPA will then report back to the Cadastre General Directorate once they are satisfied that the operations of the stone cutting facility are environmentally sustainable
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* None

Location of Ministry of Mines & Petroleum, west of 1st Macrorayan, Kabul



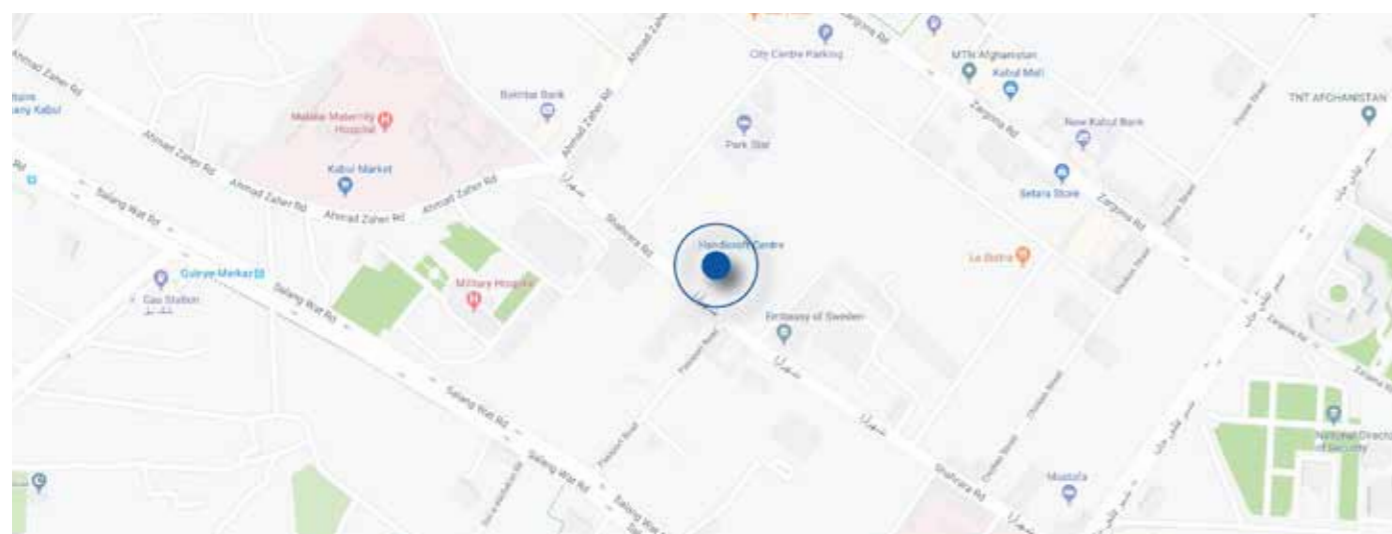
## GEMSTONES & JEWELRY

### Obtain Permission to Export Letters

- Entity in charge
    - \* Name of entity: Ministry of Industry & Commerce (MoIC)
    - \* Unit in charge: Handicrafts Promotion Center (HPC)
  - Expected results
    - \* Letter from HPC directed to Airport Customs Department
    - \* Letter from HPC directed to ACCI
  - Requirements
    - \* Valid trader's license
    - \* Invoice produced by exporting company
  - Time to completion
    - \* Approximately 20 minutes
- Additional information
    - \* At present, it is illegal to export rough, uncut gemstones from Afghanistan – all gemstones must undergo a minimal level of processing in order to qualify for export
  - Recourse
    - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
    - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
  - Fees
    - \* Payed to: Admin & Finance Department
    - \* Receipt?: Yes
    - \* Amount: 1% of total consignment value

*Page right: Afghan emeralds set in jewelry at a high-end jewelry production facility on Chicken Street, Kabul*

*Location of Handicrafts Promotion Center, by the Indian Embassy, Kabul*







# AIR CORRIDOR TRANSPORT:

- Saffron
- Cashmere
- Carpets

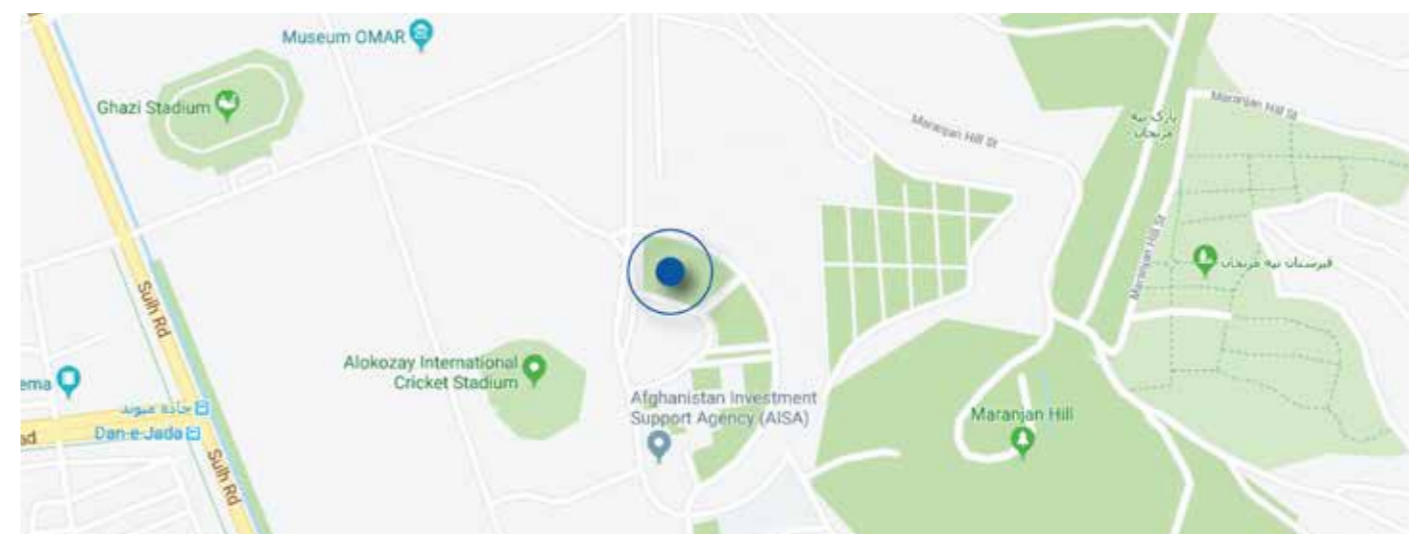
# 03

## 3.) AIR CORRIDOR TRANSPORT (SAFFRON, CASHMERE, & CARPETS)

### 3A.) OBTAIN ACCI PERMISSION TO EXPORT LETTER

- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Expected results
  - \* ACCI Permission to Export letters (x3) addressed to the following entities:
    - \* Airport Gate Security unit
    - \* Airport Customs Department
    - \* Airline providing cargo services (will be identified by the ACCI)
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* Trader must prepare Request to Export letter on official company letterhead, providing details of shipment and requesting permission to use air corridor program (signed and stamped)
- Time to completion
  - \* Approximately 15 minutes
- Additional information
  - \* The air corridor program is limited to specific airlines and specific destination ports on specific schedules
  - \* The ACCI will direct the exporter to the relevant airline and departure date that meets his/her requirements
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* None

Location of ACCI headquarters, by the Kabul International Cricket Stadium



### 3B.) OBTAIN ACCI CUSTOMS INVOICE

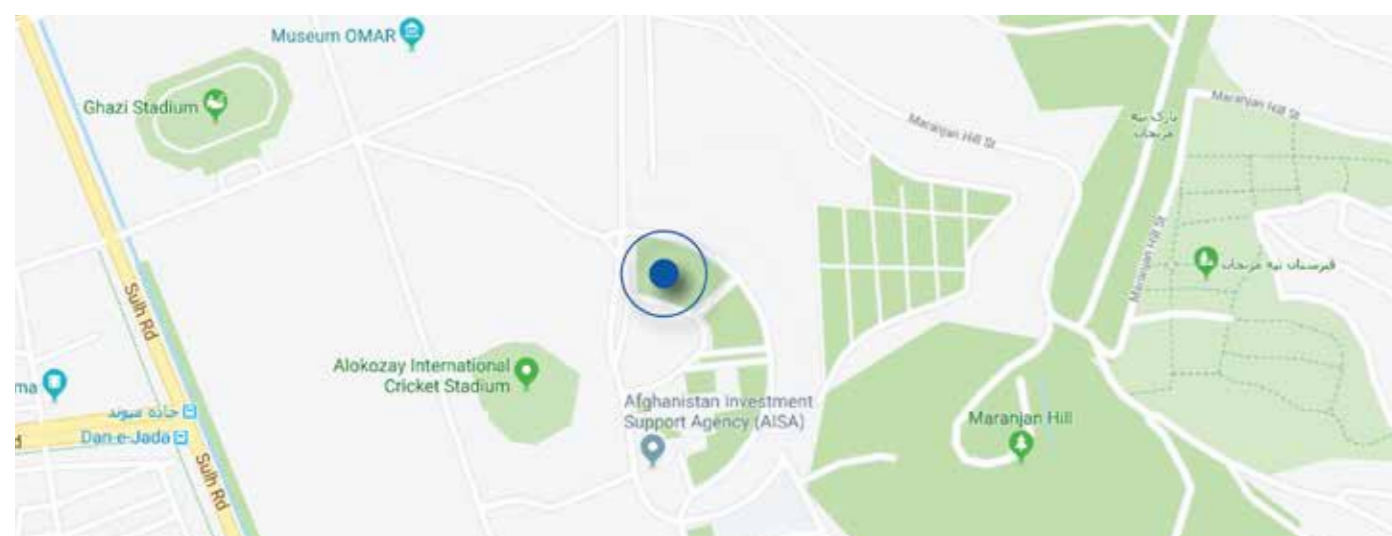
- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Expected results
  - \* ACCI Customs Invoice
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* Packing List
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* Exporters have the option to prepare their own Customs Invoice, if they are familiar with all information required on this document
  - \* In this case they will still be required to pay the requisite fee in order to have the document validated (signed and stamped) by ACCI officials
  - \* Exporters have the option to complete this step when they are

receiving their ACCI Permission to Export letter at ACCI's national or regional offices

- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* Paid to: ACCI representative processing invoice
  - \* Receipt?: None – payment amount is included on the Customs Invoice itself
  - \* Amount: .1% of total consignment value

Page right: fresh fruits & vegetables in a cold storage facility within the Export Warehouse at the Kabul Airport

Location of ACCI headquarters, by the Kabul International Cricket Stadium



### 3C.) OBTAIN PERMISSION TO ENTER AIRPORT GATE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Ministry of Interior
  - \* Unit in charge: Airport Gate Security
- Expected results
  - \* Permission to enter airport to visit air cargo service providers
  - \* Permission will be recorded on the ACCI Permission to Export letter (addressed to Airport Gate Security) in the form of two handwritten notes, with signatures, from commanders stationed at Gate 1 and Gate 2 (see below map)
  - \* Entry of consignment through all airport gates on date of shipment
- Requirements

- \* Request to Export letter
- \* ACCI Permission to Export letter, addressed to Airport Gate Security
- Time to completion
  - \* Approximately 5 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* None

Location of the Kabul Airport security gates

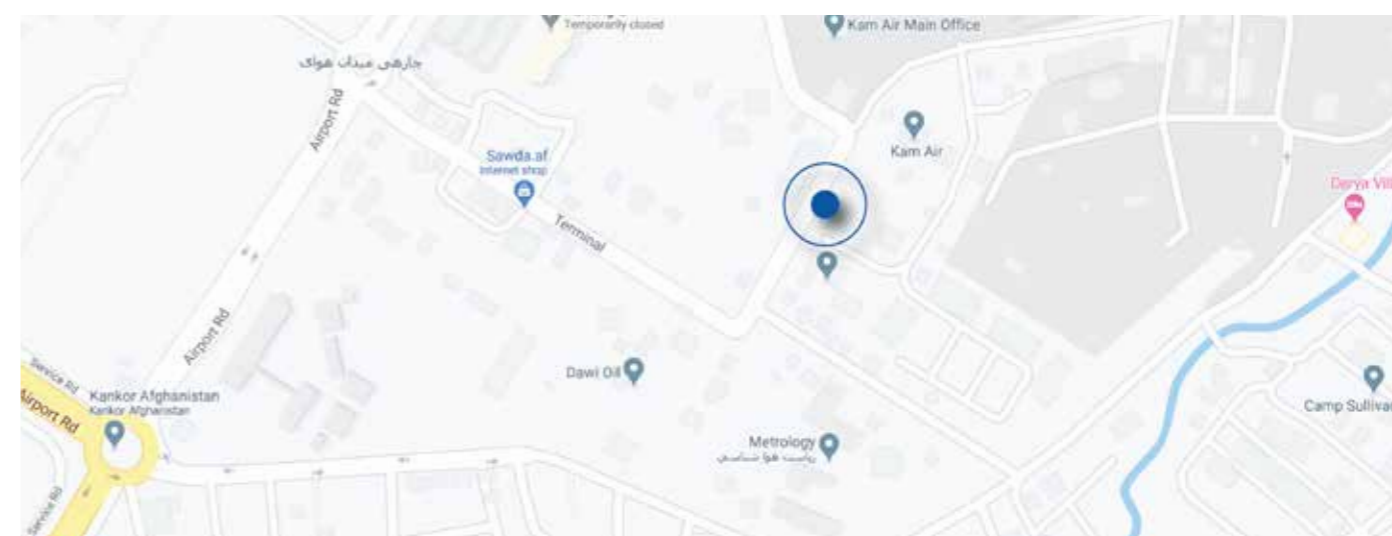


### 3D.) CONTRACT WITH AIR CARGO SERVICE PROVIDER

- Entities in charge
  - \* There are currently three airlines that are partners in the air program corridor, listed below:
  - \* Turkish Airlines
  - \* Kam Air
  - \* Ariana Airways
  - \* ACCI will provide the name of the air cargo service provider when the exporter has successfully applied for their consignment to be shipped through the air corridor
- Expected results
  - \* Confirmation of Airway Bill Number via SMS
- Requirements
  - \* Request to Export letter
  - \* ACCI Permission to Export letter, addressed to air cargo service provider

- Time to completion
  - \* Approximately 15 minutes
- Additional information
  - \* This step should be done one day prior to the expected date of shipment
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* Fees are not paid until after the consignment has cleared all customs procedures

Location of air cargo offices, Kabul Airport

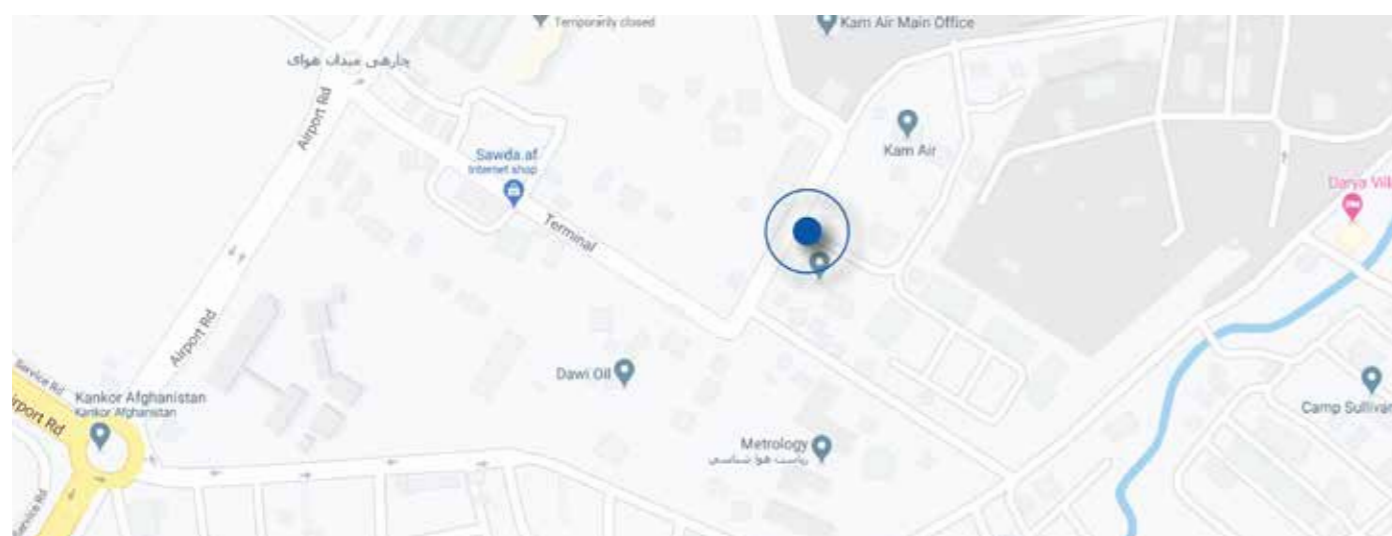


### 3E.) OBTAIN PERMISSION TO ENTER AIRPORT CUSTOMS FACILITY

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Entry Gate Office
- Expected results
  - \* Entry of consignment into Kabul Airport Customs Department property
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* ACCI Permission to Export letter (addressed to Airport Gate Security unit), with note and signature from Airport Gate Security commanders at Gate 1 and Gate 2
  - \* Request to Export letter, with note and signature from Director or Deputy Director of Kabul Airport

- Customs Department
  - Time to completion
    - \* Approximately 10 minutes
  - Additional information
    - \* Upon arrival at the entrance of the airport customs facility, details of consignment will be entered into physical logbook at the Customs Entry Gate Office prior to entry
    - \* The Entry Gate Office Manager will add a note and signature on the Request to Export letter
  - Recourse
    - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
    - \* Unit in charge: Office of the Director
  - Fees
    - \* None

Location of entry gate for Kabul Airport Customs Department

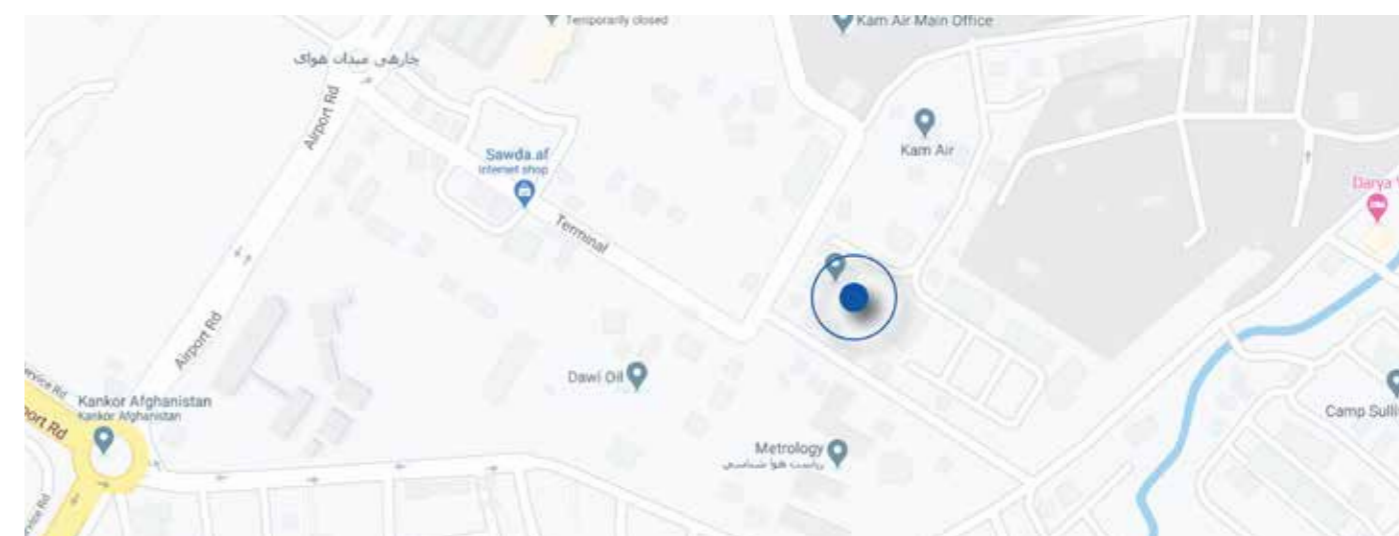


### 3F.) OBTAIN PHYTOSANITARY CERTIFICATE (SAFFRON, FRESH FRUITS, DRIED FRUITS, & NUTS ONLY)

- Entity in charge
  - \* Entity in charge: Ministry of Agriculture, Irrigation, & Livestock (MAIL)
  - \* Unit in charge: Plant Protection and Quarantine Department, Airport Office
- Expected results
  - \* Phytosanitary Certificate
- Requirements
  - \* Request for Phytosanitary Certificate letter, on company letterhead, with information on the type of product

- to be analyzed and the destination country
  - \* ACCI Customs Invoice
- Time to completion
  - \* Approximately 20 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Agriculture, Irrigation, & Livestock (MAIL)
  - \* Unit in charge: Plant Protection and Quarantine Department Headquarters
- Fees
  - \* Paid to: PPQD official in charge of office
  - \* Receipt?: Yes
  - \* Amount: 100 afs

Location of PPQD Office, Kabul Airport



### 3G.) DELIVER CONSIGNMENT TO KABUL AIRPORT CUSTOMS EXPORT WAREHOUSE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Export Warehouse Department
- Expected results
  - \* Delivery of consignment to Kabul Airport Customs Export Warehouse
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* Export Certificate (Veterinary Directorate)
  - \* Request to Export letter (with all notes and signatures)

- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* Warehouse officers will direct vehicle operator where to offload the consignment within the warehouse space
  - \* The Warehouse Department will provide workers to offload the consignment from the delivery vehicle, and exporters have the option to tip these workers as they see fit
  - \* The warehouse officers will register the characteristics of the consignment, such as type of product, total weight, number of units (e.g. cartons, drums, etc.), and color
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Airport Export Warehouse

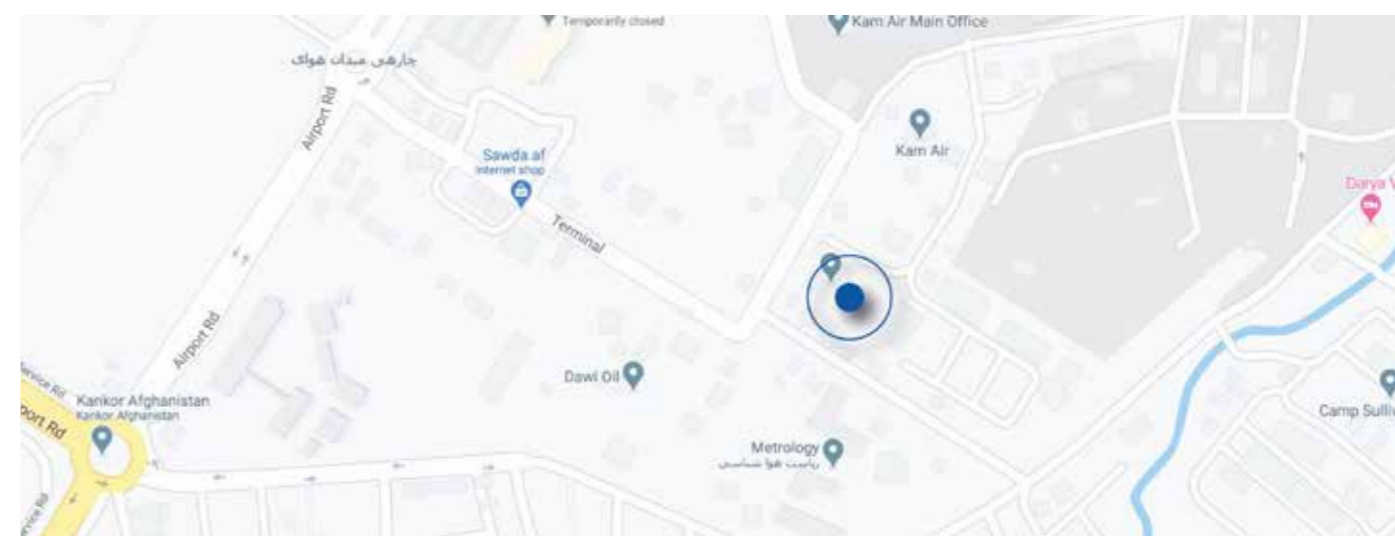


### 3H.) OBTAIN SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT (SAD)

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Help Desk
- Expected results
  - \* Single Administrative Document, also commonly referred to as Customs Tazkira, signed by the following officials:
    - \* Exporter
    - \* Controller
    - \* Help Desk Manager
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* ACCI Customs Invoice

- \* Request to Export letter (with all notes and signatures)
- Time to completion
  - \* Approximately 15 minutes
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Airport Customs Help Desk

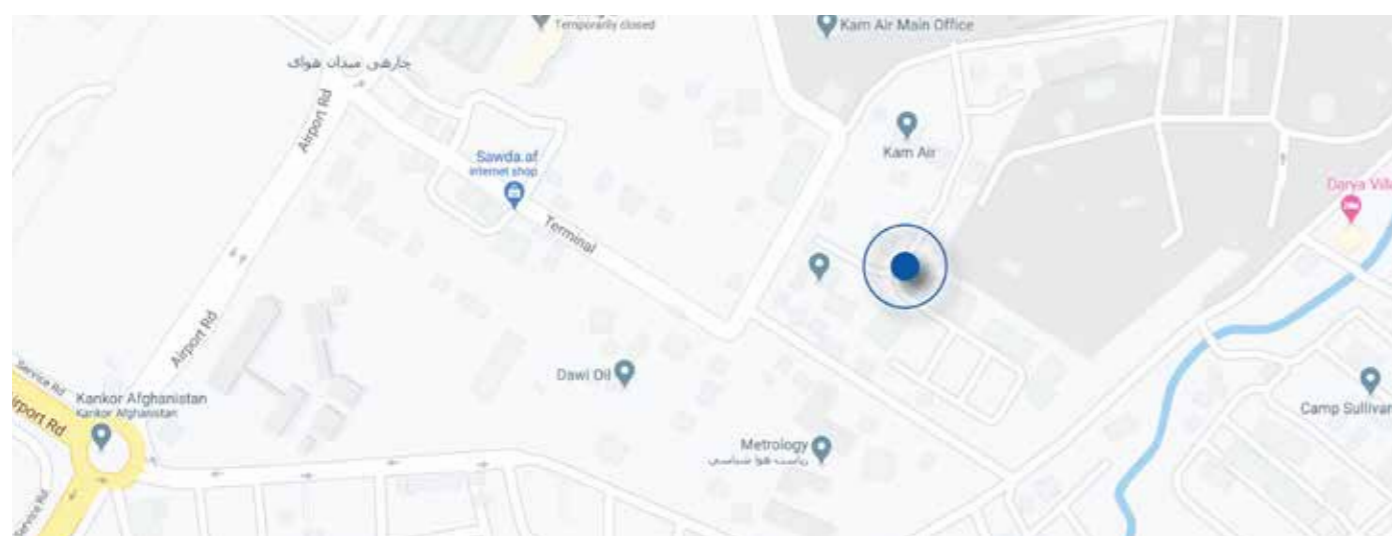


### 3I.) OBTAIN CERTIFICATE OF ORIGIN

- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: One Stop Shop, ACCI Desk
- Expected results
  - \* Certificate of Origin
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* ACCI Customs Invoice
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* There are three different types of Certificates of Origin issued by ACCI, depending on the destination country:
    - \* China
    - \* South Asian Free Trade Area (SAFTA) countries

- \* All other countries (Form A)
- Recourse
  - \* Entity in charge: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Fees
  - \* Payed to: ACCI representative processing Certificate of Origin
  - \* Receipt?: Yes
  - \* Amount: 600 af\$ for Form A, 200 af\$ for SAFTA countries, and 600 af\$ for China

Location of Kabul Airport One Stop Shop

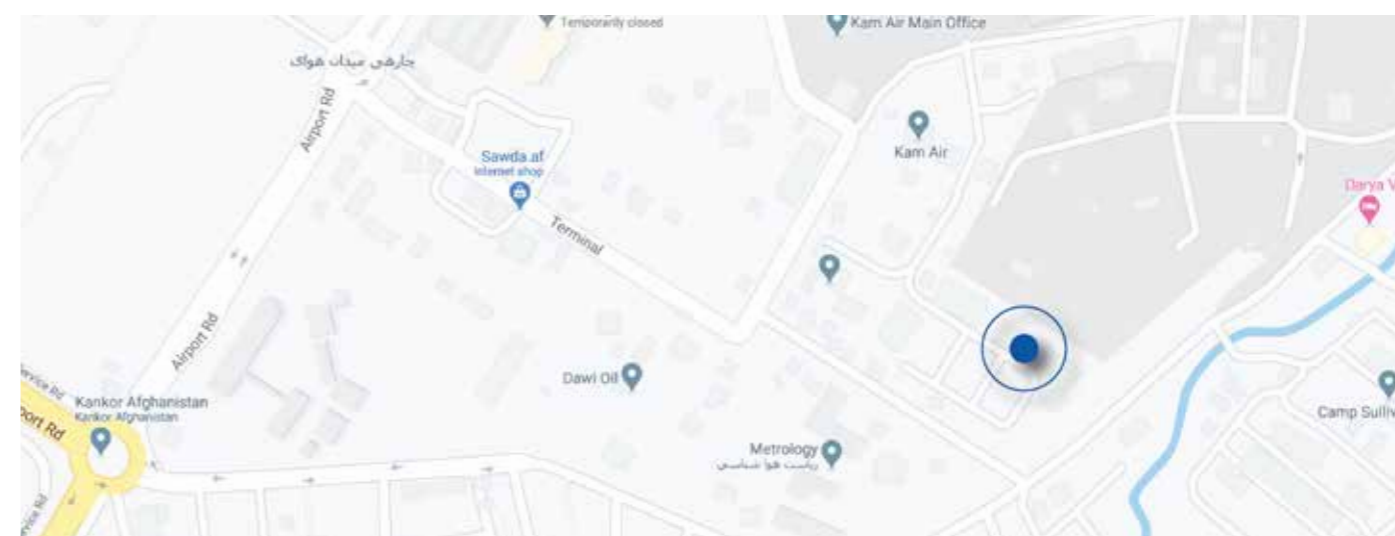


### 3J.) PERFORM INSPECTIONS CLEARANCE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Inspection Office, with assistance from Help Desk Office
- Expected results
  - \* Signature of all inspection officers (3 different signatures) on back of SAD form
- Requirements
  - \* SAD
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* Export Certificate (Veterinary Directorate)
  - \* Request to Export letter
- Time to completion
  - \* Approximately 20 minutes
- Additional information
  - \* The Help Desk Office Manager will enter the exporter's information from his/her SAD form, and the computer system will automatically generate the customs officials assigned to the inspection

- \* Inspectors will open approximately 20% of the packages in each consignment, and may, in some cases, dump the entire contents of the package on the ground
- \* Some food products and packaging may be damaged as a result of the inspection, and as such the exporter should consider bringing additional packaging material and goods in order to avoid any potential conflict with the buyer
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Airport Export Warehouse



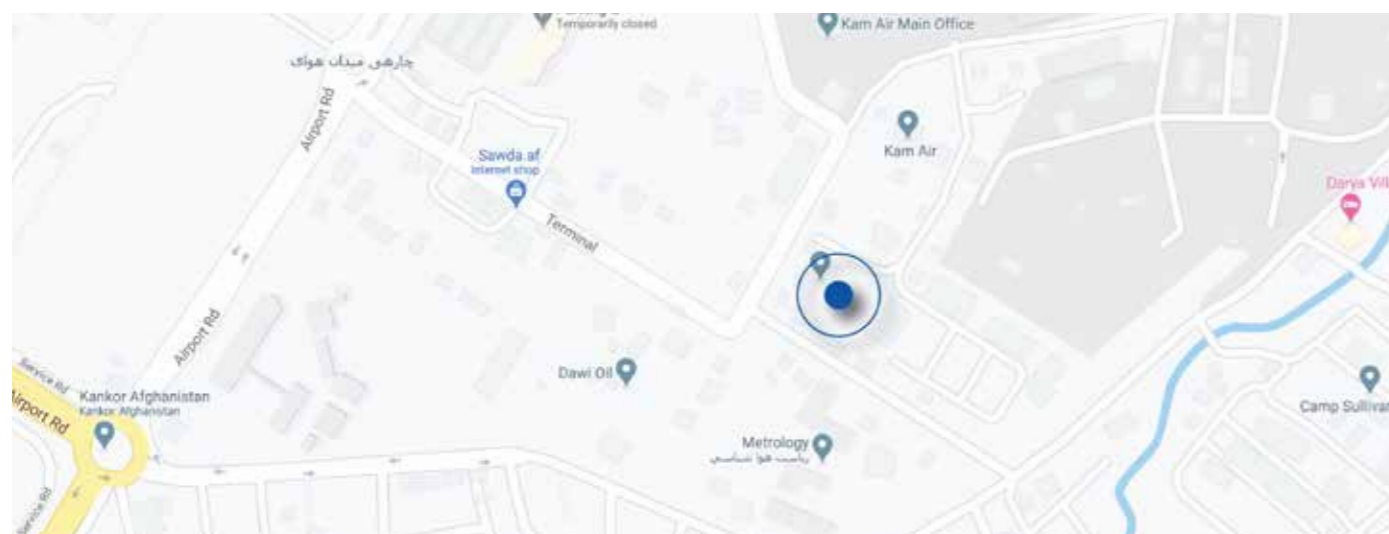
### 3K.) OBTAIN STATEMENT OF FEES

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Help Desk, with support from One Stop Shop
- Expected results
  - \* Statement of Fees, which will allow exporters to pay all necessary fees at the airport branch of Da Afghanistan Bank
- Requirements
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* SAD with all three customs inspection signatures on backside
- Time to completion
  - \* Approximately 20 minutes
- Additional information
  - \* The Statement of Fees is printed by the Help Desk office, but prior to the receipt of this document all previous customs documents must be reviewed by a Customs Controller at the One Stop Shop
  - \* Once the Customs Controller confirms that all documents are in order, he will update the SAD in the customs computer system, which will then allow the Help Desk to print the Statement of Fees
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

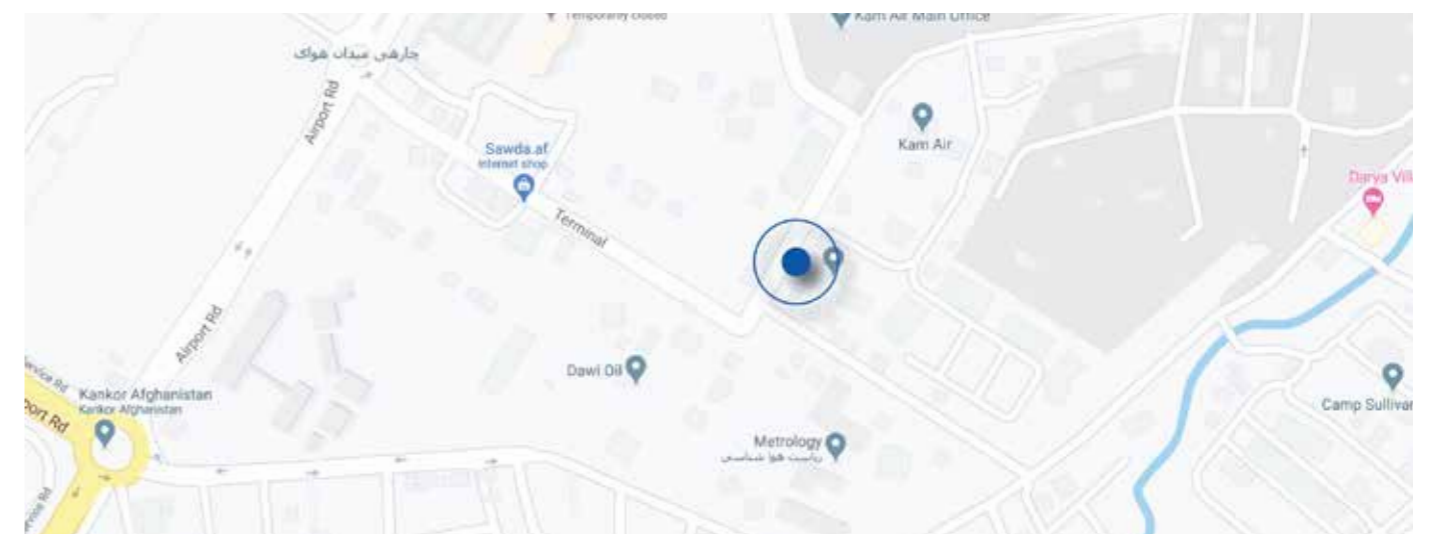
### 3L.) PAYMENT OF FEES TO CUSTOMS DEPARTMENT

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Da Afghanistan Bank
  - \* Unit in charge: Airport Branch
- Expected results
  - \* Da Afghanistan Bank Deposit Statement
  - \* Da Afghanistan Bank Deposit Receipt
- Requirements
  - \* Statement of Fees
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* Paid to: Customs Department, via deposit at Da Afghanistan Bank
  - \* Receipt?: Yes, in the form of a Bank Deposit Statement and Bank Deposit Receipt
  - \* Amount:
    - \* Electronic export fee: 350 AFN
    - \* Customs seal: 100 AFN
    - \* Transport fee (calculated by SAD system): Typically 100-200 afs

Location of Kabul Airport Customs Help Desk



Location of Kabul Airport branch of Da Afghanistan Bank

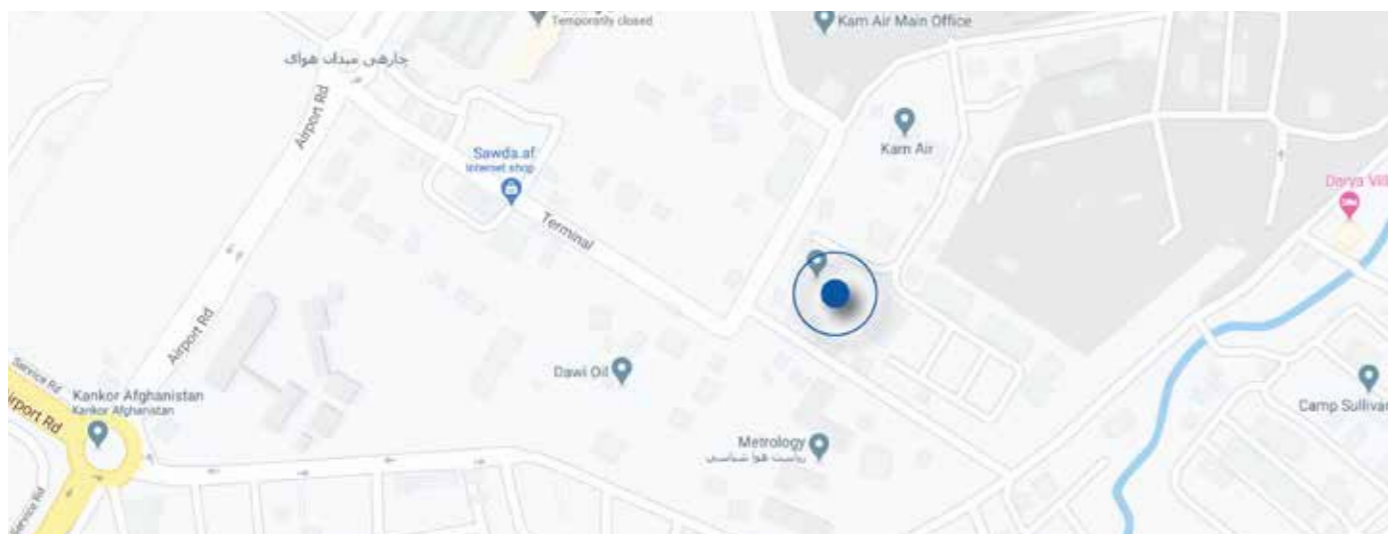


### 3M.) OBTAIN RELEASE FORM (GREEN FORM)

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Release Order Office
- Expected results
  - \* Release Form (Green Form), with the following signatures:
    - \* Customs Director or Deputy Director
    - \* One Stop Shop Manager
    - \* Release Order Manager
- Requirements
  - \* SAD with all three customs inspection signatures on backside
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes

- Additional information
  - \* The Release Form, also commonly referred to as the Green Form, is identical to the format of the Single Administrative Document (SAD) but printed on special green stationary with a unique serial number on the upper left-hand corner
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Airport Customs Release Order Office

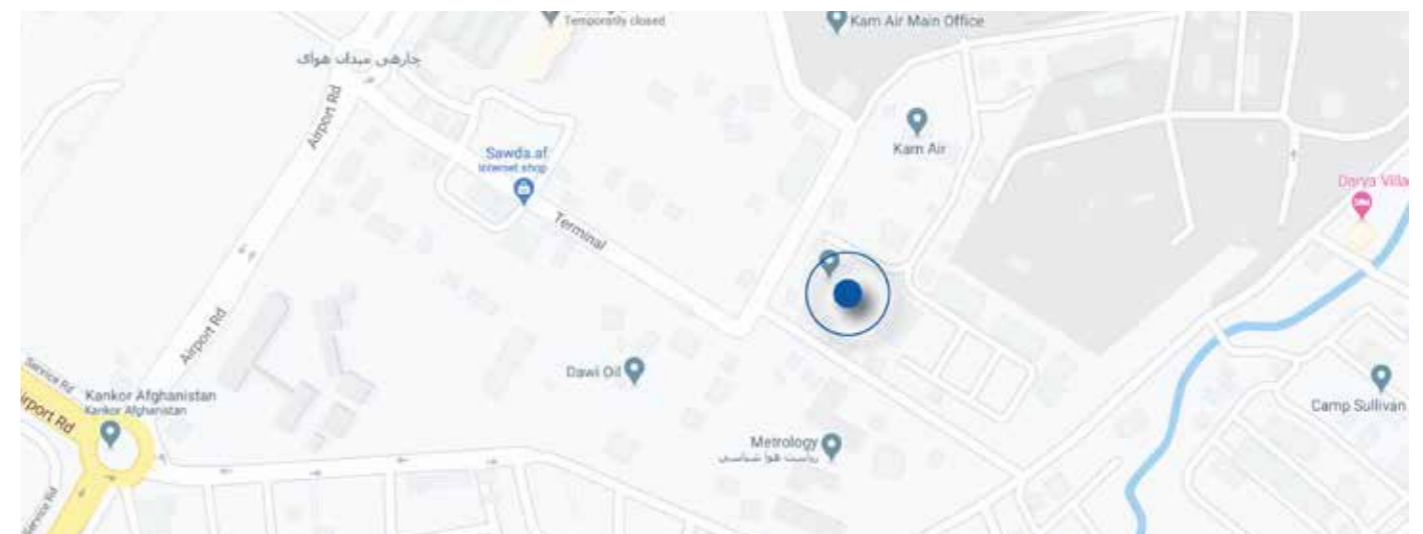


### 3N.) SUBMIT DOCUMENTS TO ARCHIVE OFFICE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Archive Office
- Expected results
  - \* Note and signature on back of Release Form confirming that documents have been entered into the export archive
- Requirements
  - \* Packing List
  - \* Request to Export Letter
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* Certificate of Origin
  - \* Single Administrative Document (SAD)
  - \* Da Afghanistan Bank Deposit Statement
  - \* Release Form (Green Form)
- Time to completion
  - \* Approximately 5 minutes

- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Airport Customs Archive Office

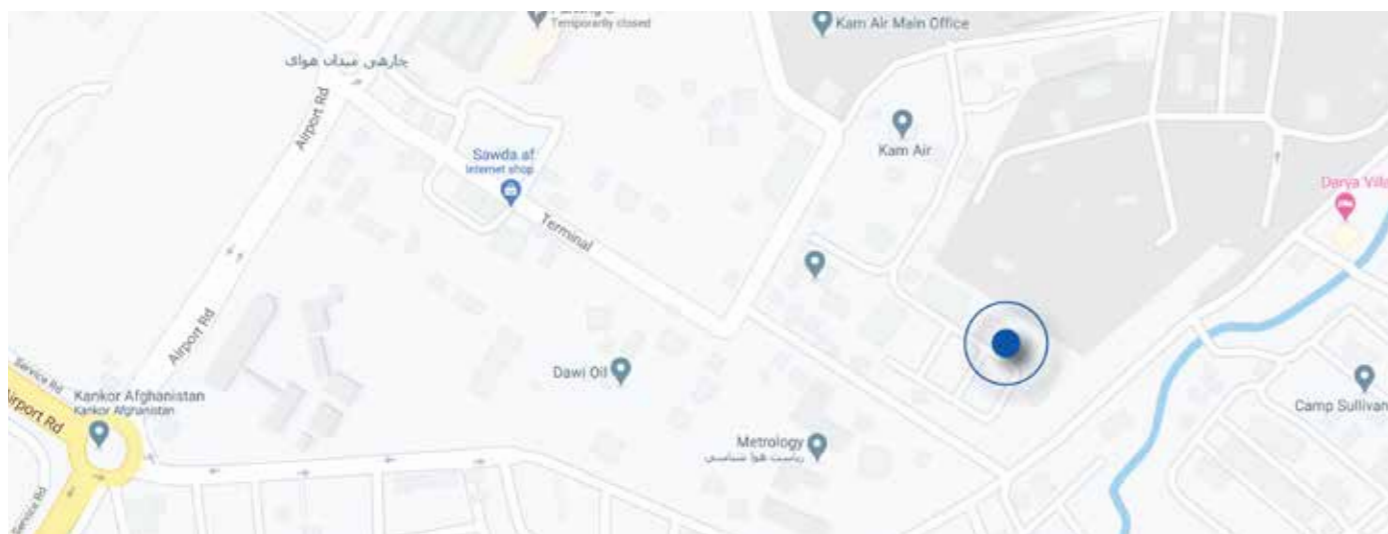




### 30.) SUBMIT RELEASE ORDER TO EXPORT WAREHOUSE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Export Warehouse
- Expected results
  - \* Release Form (Green Form) signed by the Export Warehouse Manager
- Requirements
  - \* Release Form (Green Form)
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

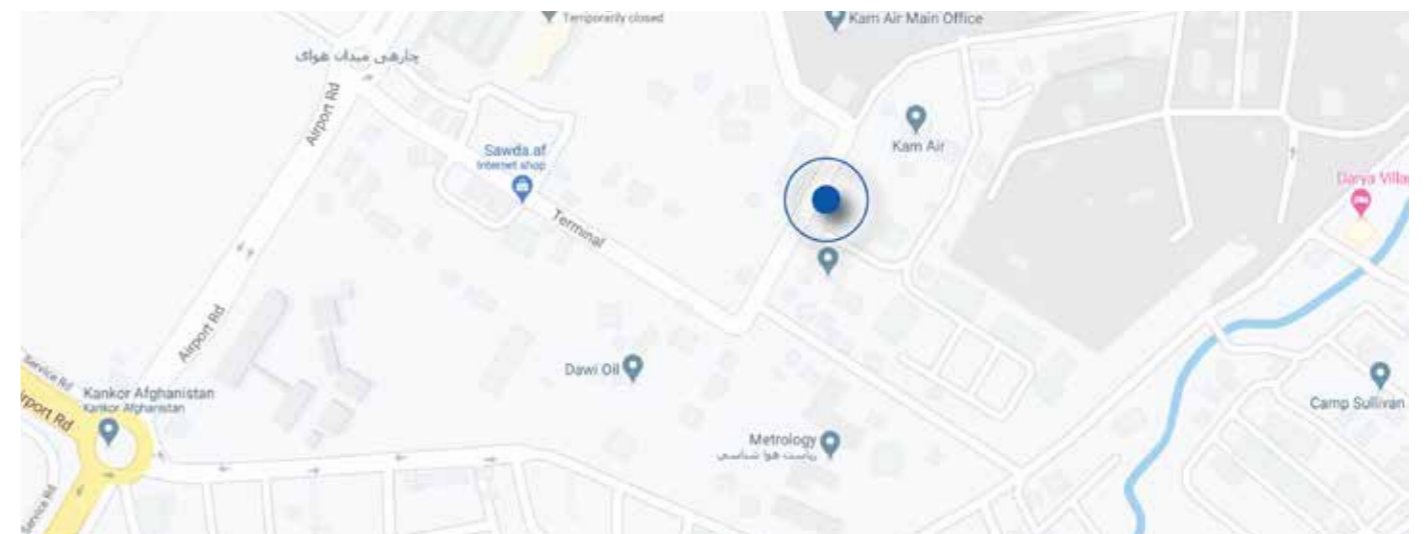
Location of Kabul Airport Export Warehouse



### 3P.) SUBMIT RELEASE ORDER TO AIRLINE

- Entity in charge
  - \* The Release Order will be submitted to one of three airlines participating in the air corridor program:
  - \* Turkish Airlines Cargo Office
  - \* Kam Air Cargo Office
  - \* Ariana Airways Cargo Office
- Expected results
  - \* Confirmation of submission via SMS
- Requirements
  - \* Release Form (Green Form)
- Time to completion
  - \* Approximately 5 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* Fees and payment method will vary based on the carrier and destination

Location of Kabul Airport air cargo offices



## 4.) GROUND TRANSPORT (CARPETS, MARBLE, & GRANITE)



# GROUND TRANSPORT:

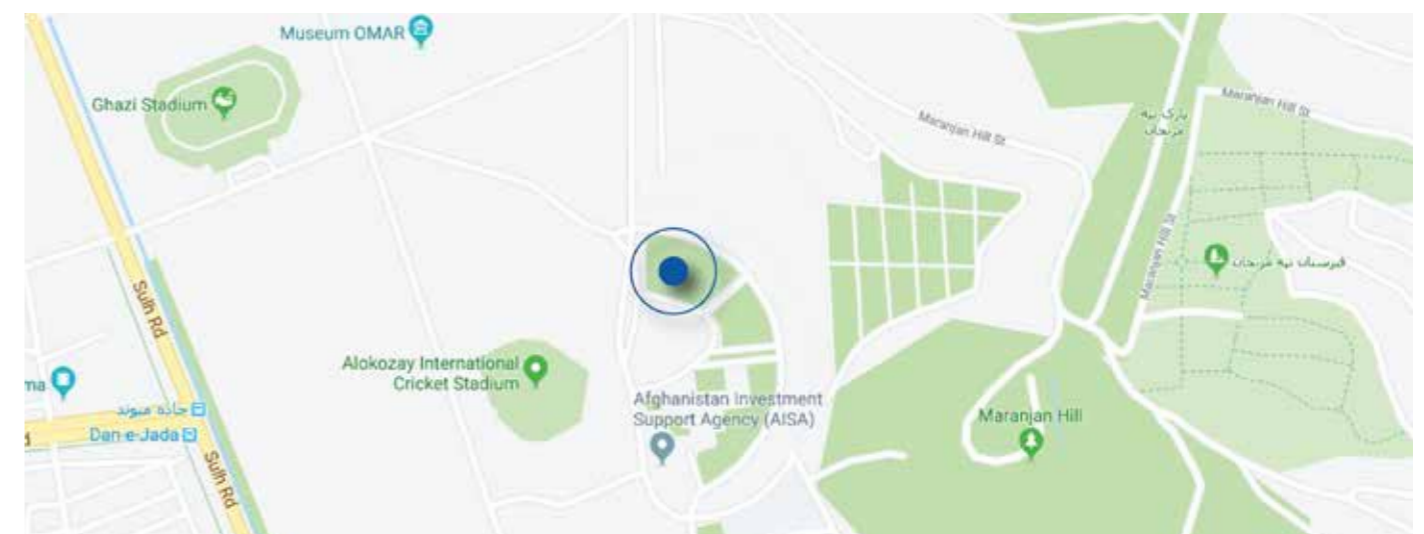
- Carpet
- Marble
- Granite

# 04

### 4A.) OBTAIN ACCI PERMISSION TO EXPORT LETTER

- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Expected results
  - \* ACCI Permission to Export letter
- Requirements
  - \* Valid trader's license
  - \* Trader must prepare Request to Export letter on official company letterhead, providing details of shipment and requesting permission to ship overland (signed and stamped)
- Time to completion
  - \* Approximately 15 minutes
- Additional information
  - \* If the trader is not located in Kabul, this process can be performed at regional ACCI offices
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* None

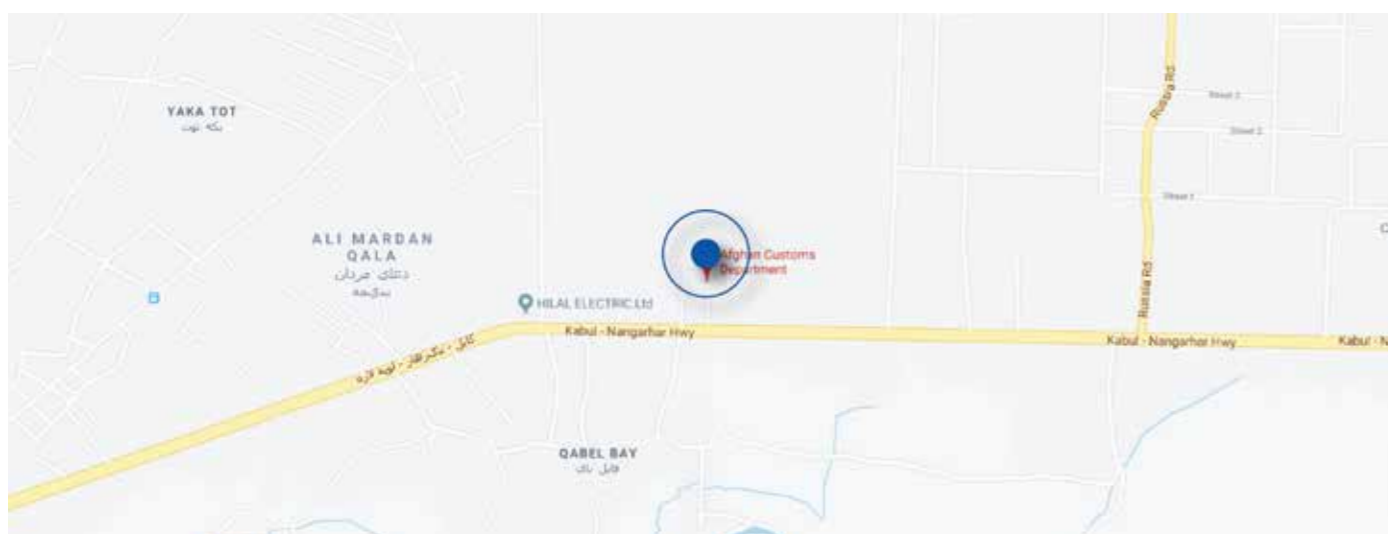
Location of ACCI headquarters, by the Kabul International Cricket Stadium



### 4B.) OBTAIN PERMISSION TO ENTER KABUL CUSTOMS FACILITY

- Entity in charge
    - \* Name of entity: Kabul Customs Department
    - \* Unit in charge: Office of the Director
  - Expected results
    - \* Handwritten note of approval with signature and stamp from Deputy Director of Kabul Customs Department, on Request to Export letter
    - \* Handwritten note of approval with signature and stamp from Kabul Customs Security Department, on Request for Vehicle Entry letter
  - Requirements
    - \* Valid trader's license
    - \* Request for Vehicle Entry letter
- \* ACCI Permission to Export letter
  - Time to completion
    - \* Approximately 30 minutes
  - Additional information
    - \* None
  - Recourse
    - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
    - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
  - Fees
    - \* None

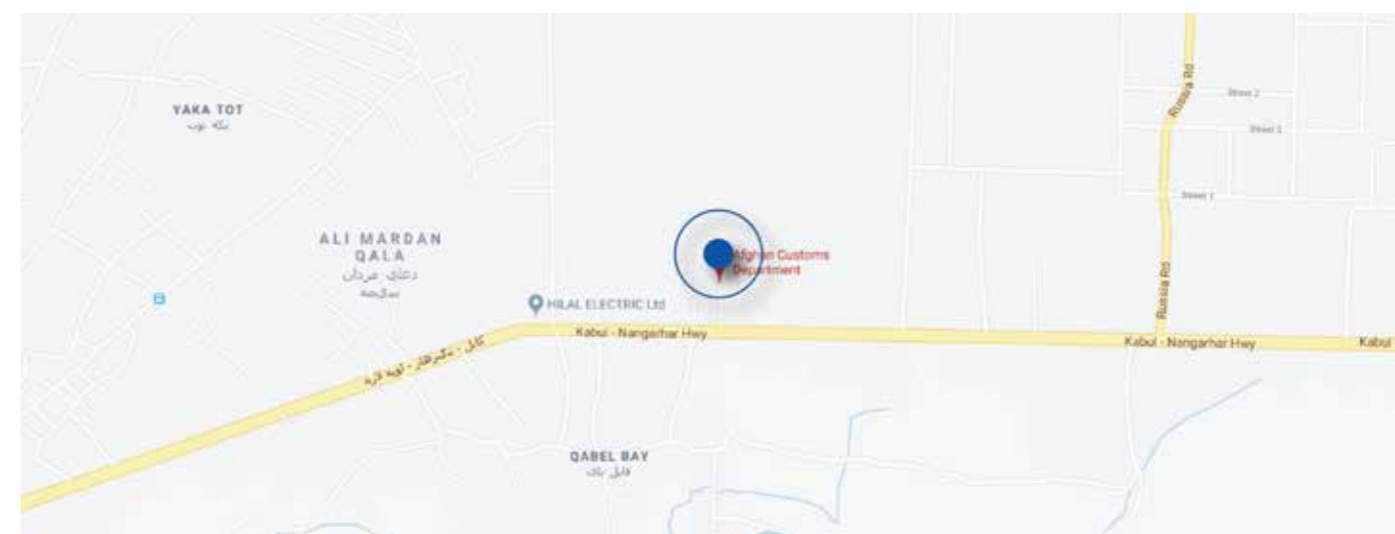
Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



### 4C.) DELIVER CONSIGNMENT TO KABUL CUSTOMS WAREHOUSE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Customs Warehouse Department
- Expected results
  - \* Delivery of consignment to Kabul Customs Warehouse
- Requirements
  - \* Valid trader's license
  - \* Request for Vehicle Entry letter, with signatures and stamps of Deputy Director of Kabul Customs Department and Kabul Customs Security Department
  - \* ACCI Permission to Export letter
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* Warehouse officers will direct vehicle operator where to offload the consignment within the warehouse space
  - \* Traders may bring additional staff to assist in offloading the consignment in an orderly manner
  - \* The warehouse officers will register the characteristics of the consignment, such as type of product, total weight, number of units (e.g. cartons, drums, etc.), and color
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



### 4D.) OBTAIN ACCI CUSTOMS INVOICE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: ACCI Desk, Customs One Stop Shop, Kabul Customs Department
- Expected results
  - \* ACCI Customs Invoice
- Requirements
  - \* Valid trader's license
  - \* Packing List
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* Traders have the option to prepare their own Customs Invoice, if they are familiar with all information required on this document
  - \* In this case they will still be required to pay the requisite fee in order to have document validated (signed and

stamped) by ACCI officials

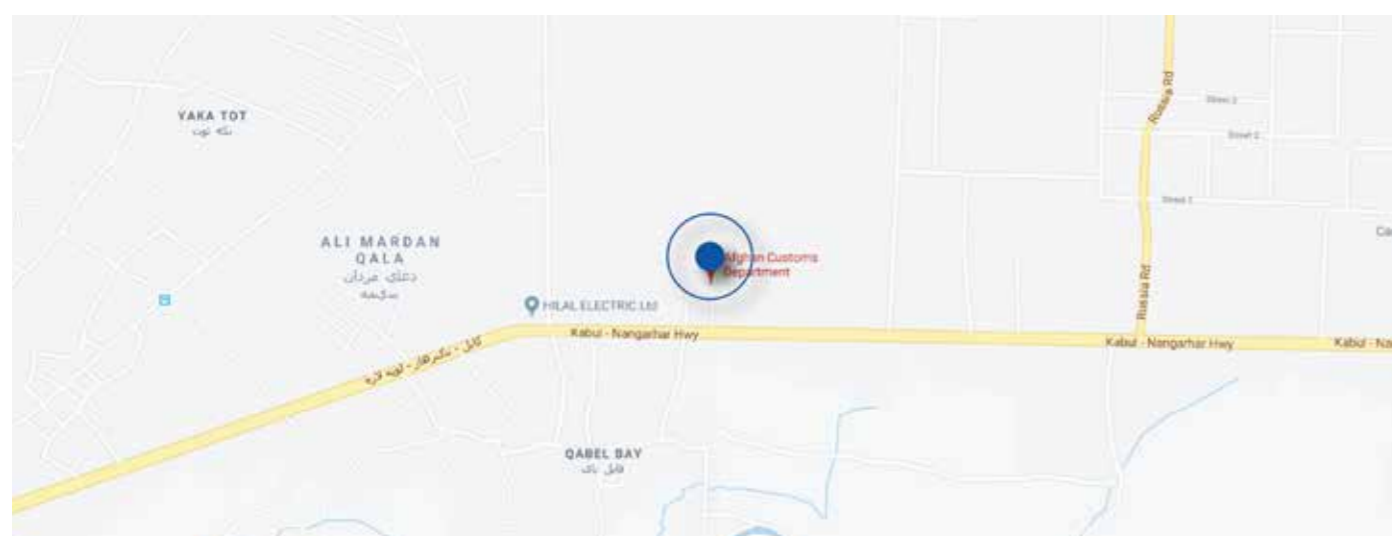
- Recourse
  - \* Entity in charge: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Fees
  - \* Payed to: ACCI representative processing invoice
  - \* Receipt?: None – payment amount is included on the Customs Invoice itself
  - \* Amount: .1% of total consignment value

### 4E.) OBTAIN CERTIFICATE OF ORIGIN

- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: ACCI Desk, Customs One Stop Shop, Kabul Customs Department
- Expected results
  - \* Certificate of Origin
- Requirements
  - \* Valid trader's license
  - \* Packing List
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* There are three different types of Certificates of Origin issued by ACCI, depending on the destination country:
    - \* China
    - \* South Asian Free Trade Area (SAFTA) countries

- \* All other countries (Form A)
- Recourse
  - \* Entity in charge: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Fees
  - \* Payed to: ACCI representative processing Certificate of Origin
  - \* Receipt?: None
  - \* Amount: 200 afs for Form A, 200 afs for SAFTA countries, and 600 afs for China

Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road

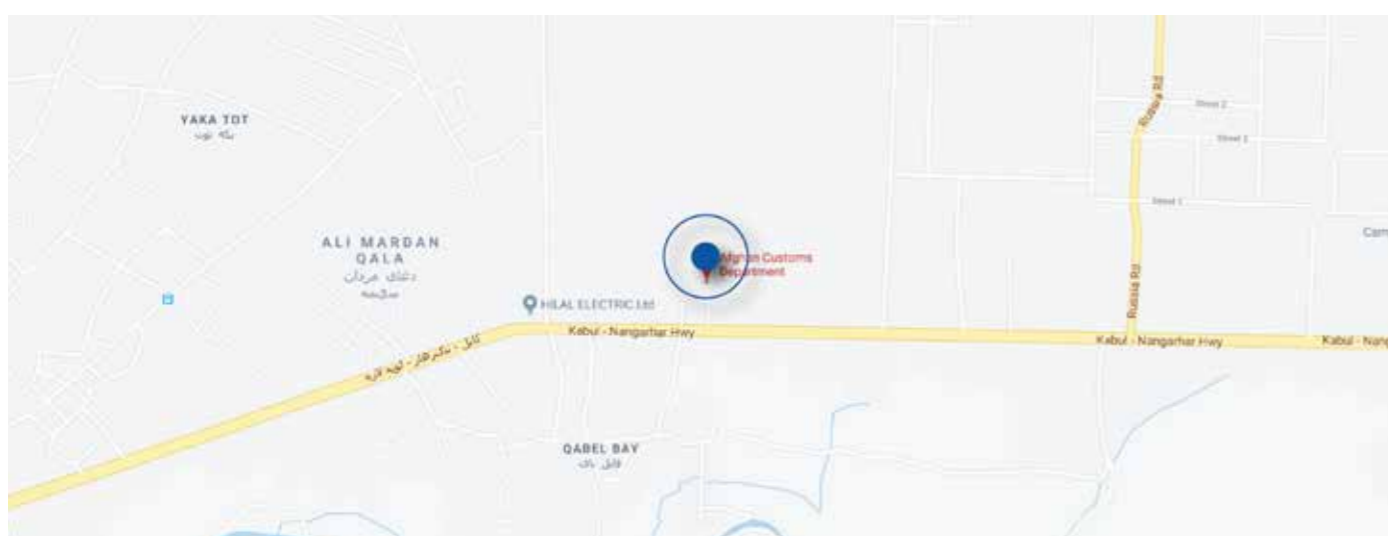


### 4F.) OBTAIN TRANSIT CERTIFICATE (AS NEEDED)

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Ministry of Industry & Commerce (MoIC)
  - \* Unit in charge: MoIC Desk, Customs One Stop Shop, Kabul Customs Department
- Expected results
  - \* Transit Certificate
- Requirements
  - \* Valid trader's license
  - \* ACCI Customs Invoice
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* While a Transit Certificate should ensure that a shipment of goods is able to cross multiple borders to reach its final destination, the certificate does not ensure that an Afghan truck and driver will be able to transport the consignment

- \* Exporters should consult with their buyers and the ACCI Export Management Department to obtain the latest information about the policies of transit countries in relation to Afghan drivers and trucks
- \* Exporters may have to contract with a freight forwarding company to ensure that goods are successfully transported across one or more countries to their final destination
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* Payed to: MoIC representative
  - \* Receipt?: Fee amount is listed on the Transit Certificate itself
  - \* Amount: 150 Afs

Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road

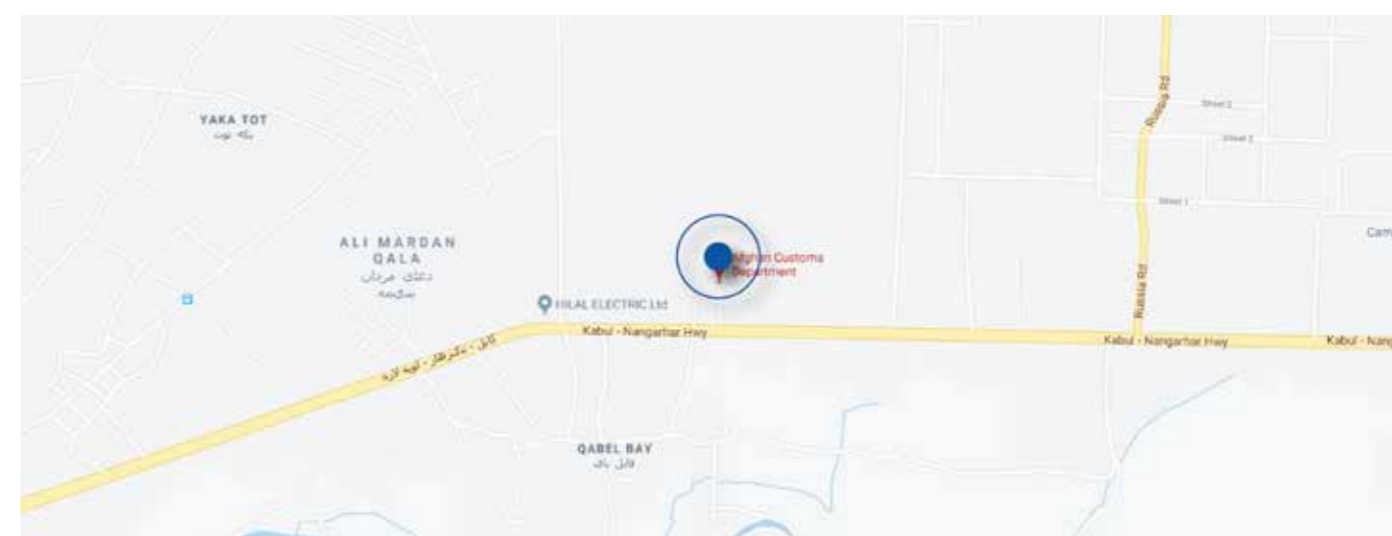


### 4G.) OBTAIN SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT (SAD)

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Kabul Customs Help Desk
- Expected results
  - \* Single Administrative Document, also commonly referred to as Customs Tazkira
- Requirements
  - \* Valid trader's license
  - \* Packing List
  - \* Certificate of Origin

- \* ACCI Customs Invoice
- Time to completion
  - \* Approximately 15 minutes
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



### 4I.) PERFORM INSPECTIONS CLEARANCE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Inspection Office, with assistance from Reception Office
- Expected results
  - \* Signature of all inspection officers (3 different signatures) on back of SAD form
- Requirements
  - \* SAD
- Time to completion
  - \* Approximately 20 minutes
- Additional information
  - \* The Reception Office Manager will enter the trader's information from his/her SAD form, and the computer system will automatically generate the customs officials assigned to the

inspection

- \* Inspectors will open approximately 20% of the packages in each consignment, and may, in some cases, dump the entire contents of the package on the ground
- \* Exporters should bring additional packaging material and plastic sheets in order to protect their consignment from contamination, as well as repackage items professionally following the inspection
- \* Some food products may be damaged as a result of the inspection, and as such the exporter should consider bringing a surplus of goods so that each package is shipped with the correct weight/ quantity

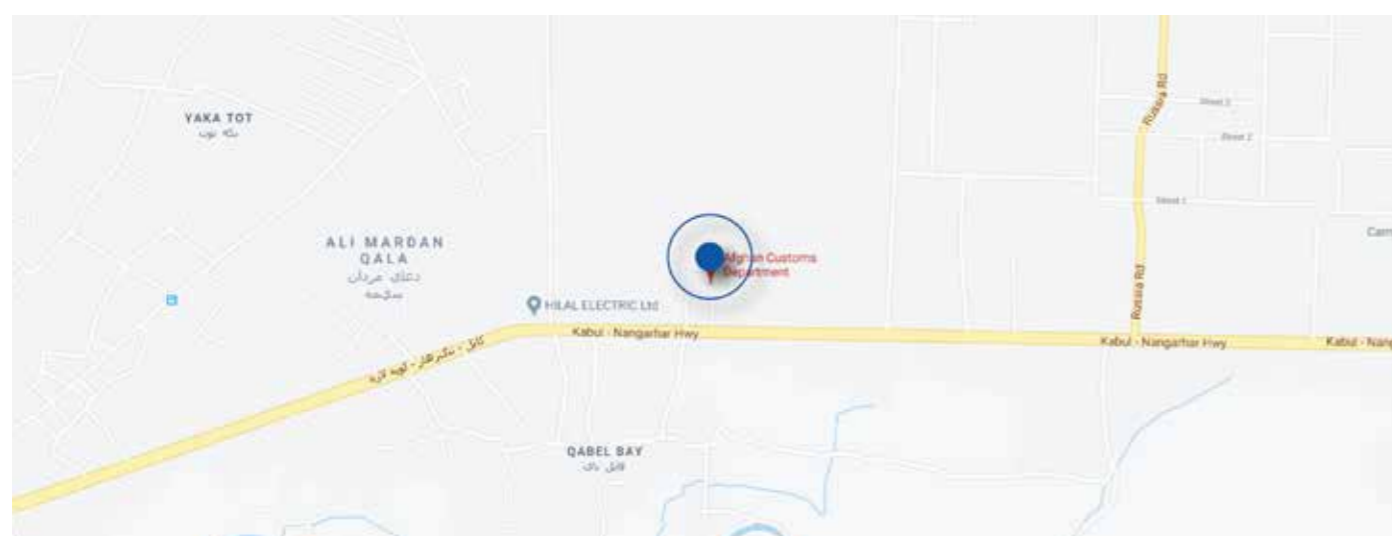
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

### 4J.) OBTAIN RELEASE FORM (GREEN FORM)

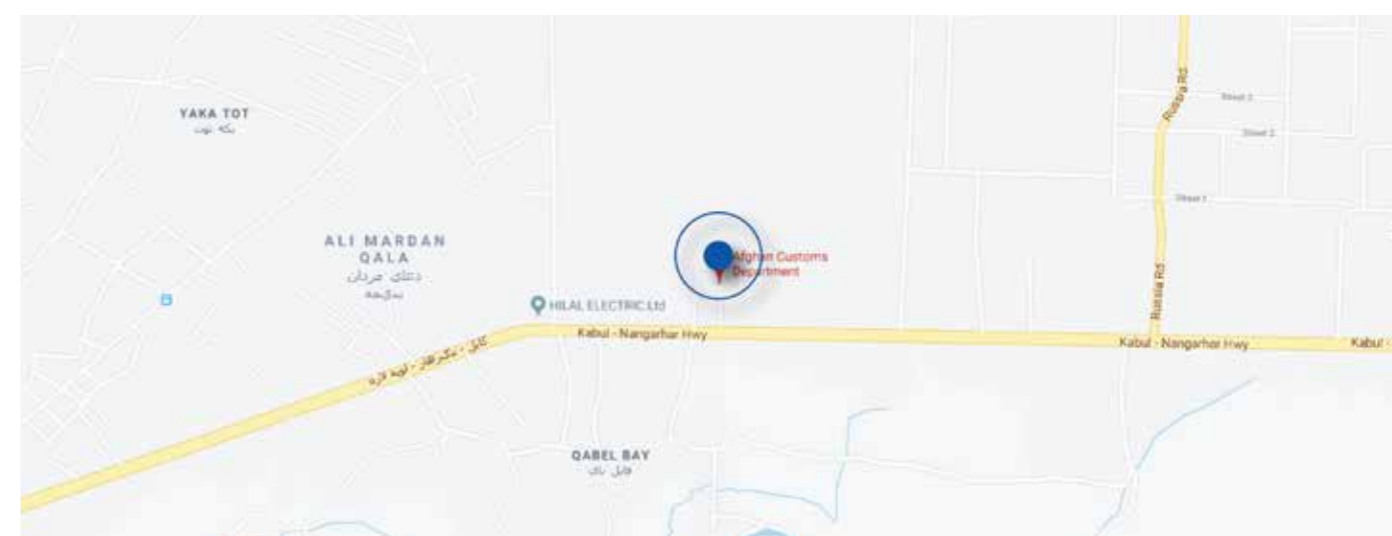
- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Release Order Office
- Expected results
  - \* Release Form (Green Form), with signature of Customs Director
  - \* P-Number forms (two slightly different forms), without signatures
- Requirements
  - \* SAD with all three customs inspection signatures on backside
- Time to completion
  - \* Approximately 20 minutes

- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* Paid to: Customs Department, via deposit at Da Afghanistan Bank
  - \* Receipt?: Yes, in the form of a bank deposit slip
  - \* Amount:
    - \* Electronic export fee: 250 AFN
    - \* Customs seal: 200 AFN

Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



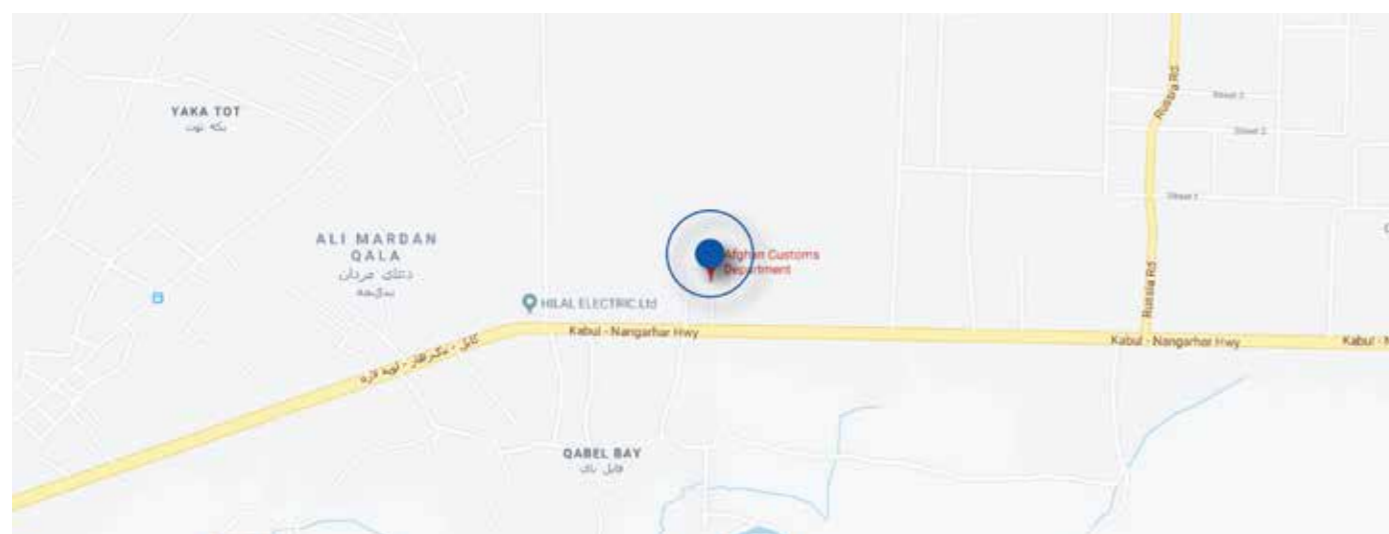
### 4K.) SUBMIT DOCUMENTS TO ARCHIVE OFFICE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Archive Office
- Expected results
  - \* Copy for personal records
- Requirements
  - \* Request to Export Letter
  - \* Packing List
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* Certificate of Origin
  - \* Single Administrative Document (SAD)
  - \* Da Afghanistan Bank receipt
  - \* Release Form (Green Form)
- Time to completion
  - \* Waiting time in queue: 1 minute
  - \* Processing time: 5 minutes
  - \* Waiting time until next step: 1 minute
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

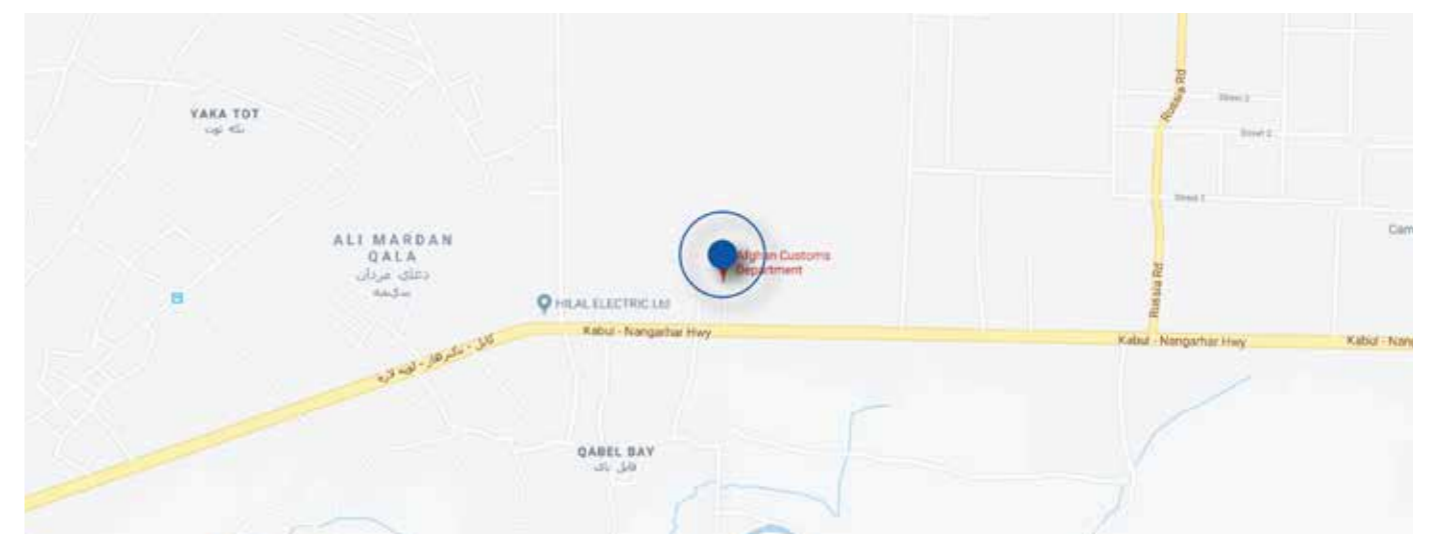
### 4L.) SUBMIT RELEASE ORDER TO EXPORT WAREHOUSE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Export Warehouse
- Expected results
  - \* Release Form (Green Form) signed by the Warehouse Manager and Kabul Customs Director
  - \* Exit warehouse with goods loaded on vehicle, with customs seal in place
- Requirements
  - \* Release Form (Green Form)
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



Location of Kabul Customs Department facility on Jalalabad Road



## 5.) AIR COURIER TRANSPORT (GEMSTONES & JEWELRY)



# AIR COURIER TRANSPORT:

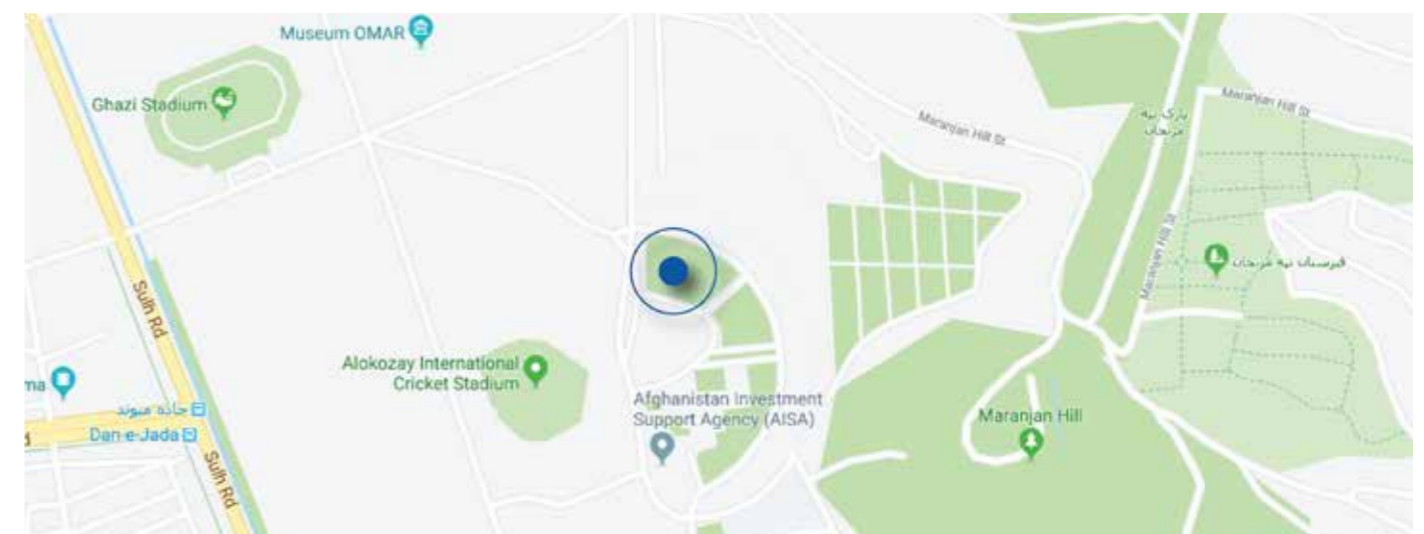
- Gemstones
- Jewelry

# 05

### 5A.) OBTAIN ACCI CUSTOMS INVOICE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Expected results
  - \* ACCI Customs Invoice
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* Packing List
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* Exporters have the option to prepare their own Customs Invoice, if they are familiar with all information required on this document
  - \* In this case they will still be required to pay the requisite fee in order to have the document validated (signed and stamped) by ACCI officials
- \* Exporters have the option to complete this step when they are receiving their ACCI Permission to Export letter at ACCI's national or regional offices
- Recourse
  - \* Entity in charge: Ministry of Industry & Commerce
  - \* Unit in charge: Export Promotion Directorate
- Fees
  - \* Payed to: ACCI representative processing invoice
  - \* Receipt?: None – payment amount is included on the Customs Invoice itself
  - \* Amount: .1% of total consignment value

Location of ACCI headquarters, by the Kabul International Cricket Stadium



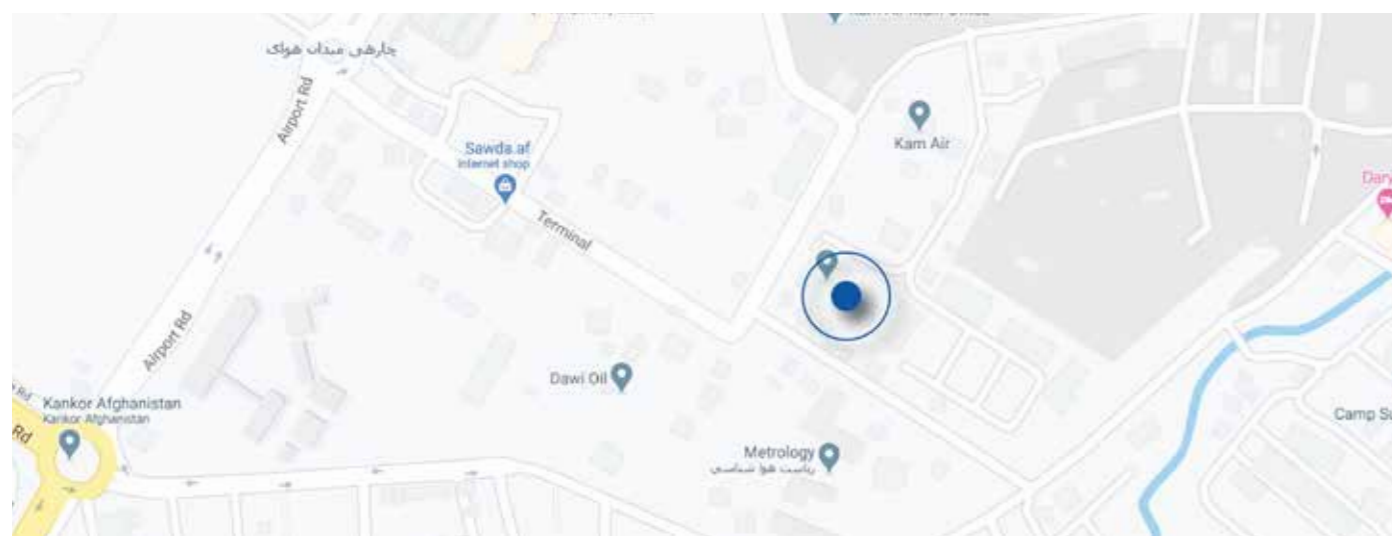


## 5B.) OBTAIN SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT (SAD)

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Help Desk
- Expected results
  - \* Single Administrative Document, also commonly referred to as Customs Tazkira, signed by the following officials:
    - \* Exporter
    - \* Controller
    - \* Help Desk Manager
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* Request to Export letter (with all notes and signatures)
- Time to completion
  - \* Approximately 15 minutes
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

*Page right: imperfections are carefully removed from a hand-knotted carpet at a processing facility in Kabul, Afghanistan*

*Location of Customs Help Desk at the Kabul Airport*



### 5C.) OBTAIN CERTIFICATE OF ORIGIN

- Entity in charge
  - \* Name of entity: ACCI
  - \* Unit in charge: One Stop Shop, ACCI Desk
- Expected results
  - \* Certificate of Origin
- Requirements
  - \* Valid business license
  - \* ACCI Customs Invoice
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* There are three different types of Certificates of Origin issued by

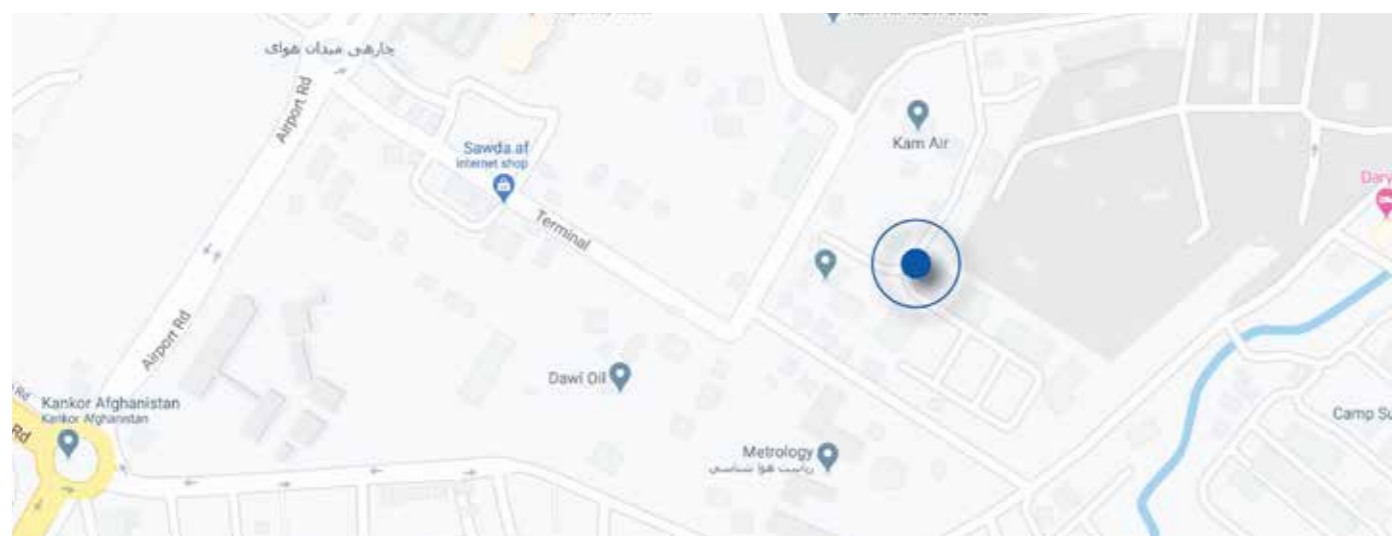
- ACCI, depending on the destination country:
  - \* China
  - \* South Asian Free Trade Area (SAFTA) countries
  - \* All other countries (Form A)
- Recourse
  - \* Entity in charge: ACCI
  - \* Unit in charge: Export Management Department
- Fees
  - \* Paid to: ACCI representative processing Certificate of Origin
  - \* Receipt?: Yes
  - \* Amount: 600 af\$ for Form A, 200 af\$ for SAFTA countries, and 600 af\$ for China

### 5D.) PERFORM INSPECTIONS CLEARANCE

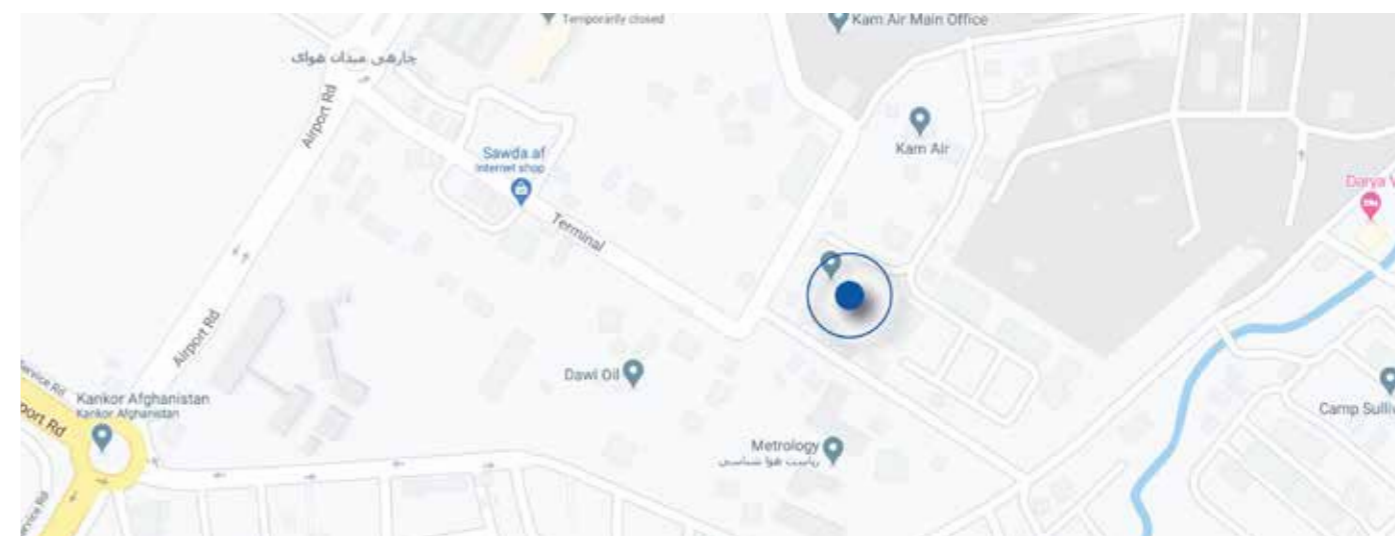
- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Inspection Office, with assistance from Help Desk Office
- Expected results
  - \* Signature of all inspection officers (3 different signatures) on back of SAD form
- Requirements
  - \* SAD
  - \* Phytosanitary Certification
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* Request to Export letter
- Time to completion
  - \* Approximately 20 minutes
- Additional information
  - \* The Help Desk Office Manager will enter the exporter's information from his/her SAD form, and the computer system will automatically generate the customs officials assigned to the inspection

- \* Inspectors will open approximately 20% of the packages in each consignment, and may, in some cases, dump the entire contents of the package on the ground
- \* Some food products and packaging may be damaged as a result of the inspection, and as such the exporter should consider bringing additional packaging material and goods in order to avoid any potential conflict with the buyer
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Customs One Stop Shop at the Kabul Airport



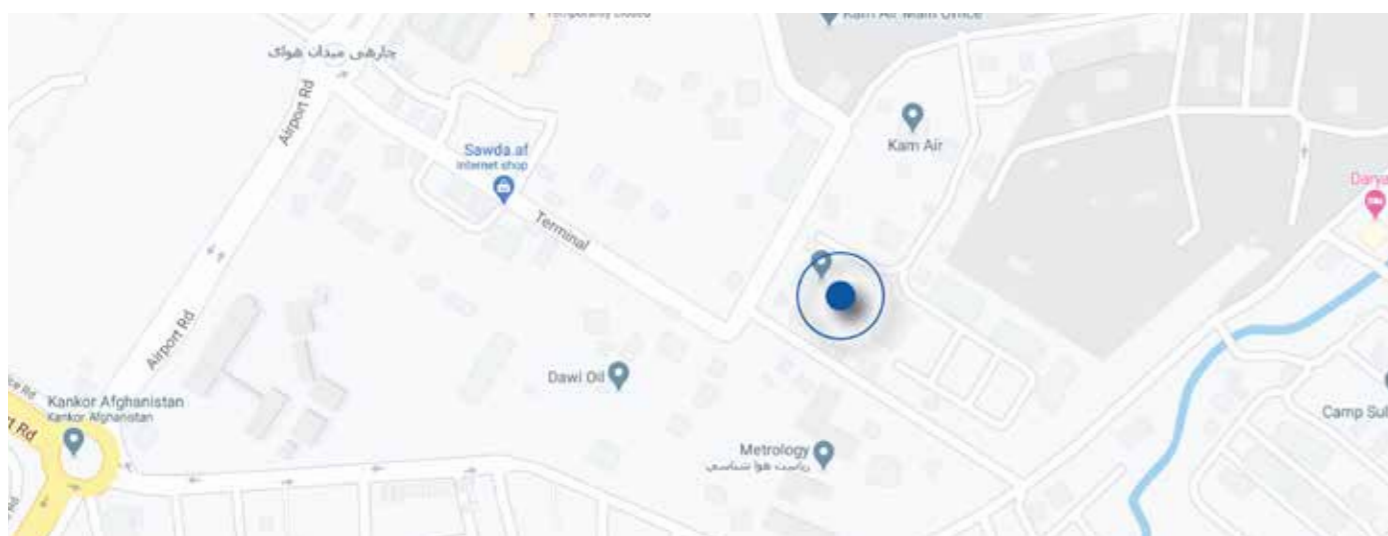
Location of Customs Inspection Office at the Kabul Airport



### 5E.) OBTAIN STATEMENT OF FEES

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Help Desk, with support from One Stop Shop
- Expected results
  - \* Statement of Fees, which will allow exporters to pay all necessary fees at the airport branch of Da Afghanistan Bank
- Requirements
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* SAD with all three customs inspection signatures on backside
- Time to completion
  - \* Approximately 20 minutes
- Additional information
  - \* The Statement of Fees is printed by the Help Desk office, but prior to the receipt of this document all previous customs documents must be reviewed by a Customs Controller at the One Stop Shop
  - \* Once the Customs Controller confirms that all documents are in order, he will update the SAD in the customs computer system, which will then allow the Help Desk to print the Statement of Fees
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

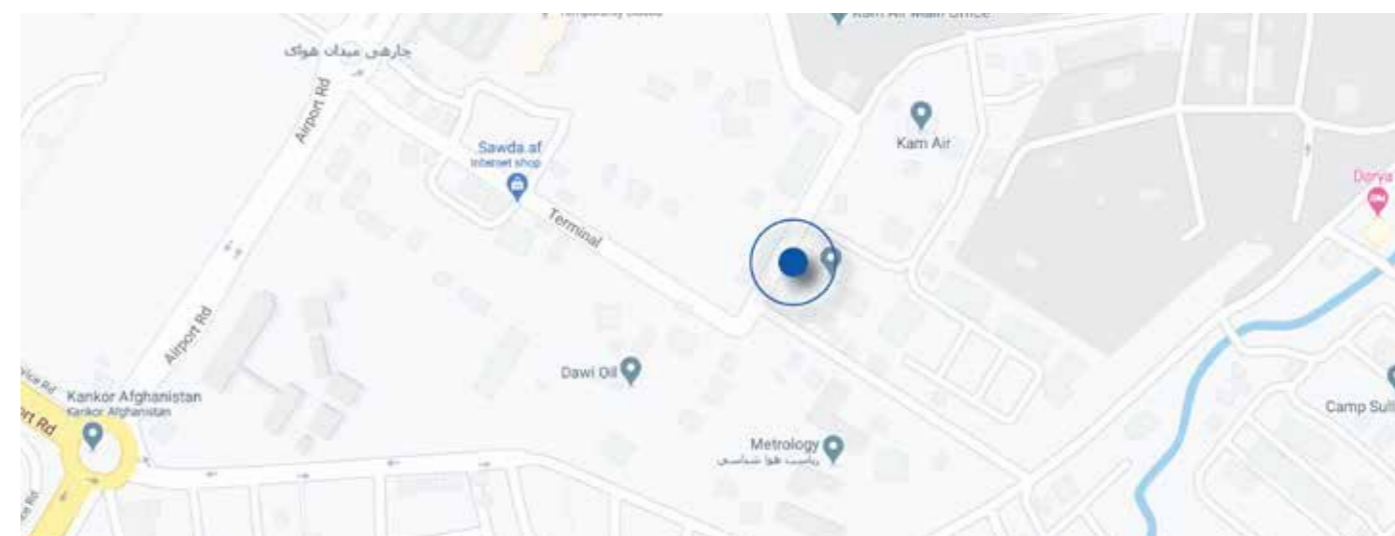
Location of Customs Help Desk at the Kabul Airport



### 5F.) PAYMENT OF FEES TO CUSTOMS DEPARTMENT

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Da Afghanistan Bank
  - \* Unit in charge: Airport Branch
- Expected results
  - \* Da Afghanistan Bank Deposit Statement
  - \* Da Afghanistan Bank Deposit Receipt
- Requirements
  - \* Statement of Fees
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* None
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* Paid to: Customs Department, via deposit at Da Afghanistan Bank
  - \* Receipt?: Yes, in the form of a Bank Deposit Statement and Bank Deposit Receipt
  - \* Amount:
    - \* Electronic export fee: 350 AFN
    - \* Customs seal: 100 AFN
    - \* Transport fee (calculated by SAD system): Typically 100-200 afn

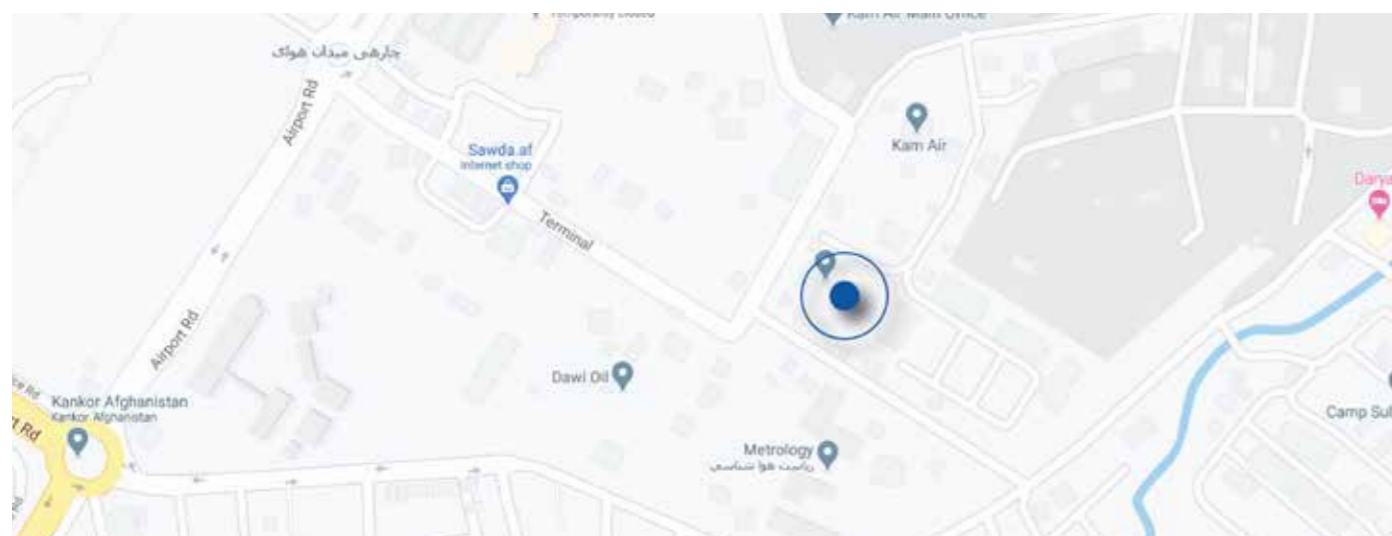
Location of Kabul Airport branch of Da Afghanistan Bank



### 5G.) OBTAIN RELEASE FORM (GREEN FORM)

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Release Order Office
- Expected results
  - \* Release Form (Green Form), with the following signatures:
    - \* Customs Director or Deputy Director
    - \* One Stop Shop Manager
    - \* Release Order Manager
- Requirements
  - \* SAD with all three customs inspection signatures on backside
- Time to completion
  - \* Approximately 10 minutes
- Additional information
  - \* The Release Form, also commonly referred to as the Green Form, is identical to the format of the Single Administrative Document (SAD) but printed on special green stationery with a unique serial number on the upper left-hand corner
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

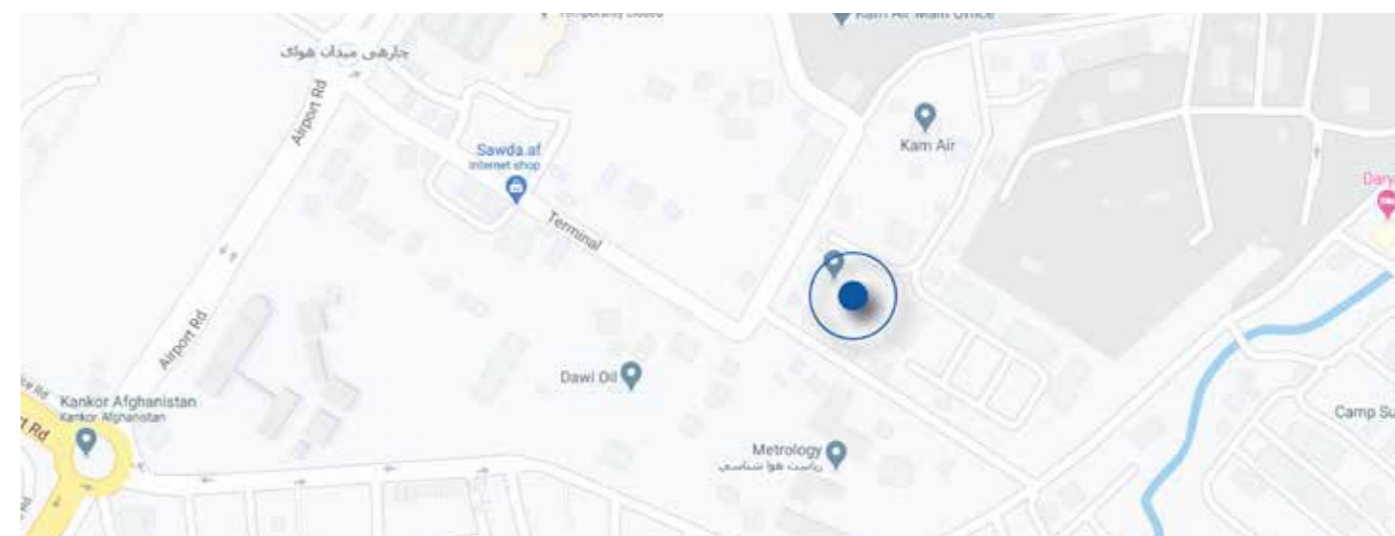
Location of Customs Release Order Office at the Kabul Airport



### 5H.) SUBMIT DOCUMENTS TO ARCHIVE OFFICE

- Entity in charge
  - \* Name of entity: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Archive Office
- Expected results
  - \* Note and signature on back of Release Form confirming that documents have been entered into the export archive
- Requirements
  - \* Packing List
  - \* Request to Export Letter
  - \* ACCI Customs Invoice
  - \* Certificate of Origin
  - \* Single Administrative Document (SAD)
  - \* Da Afghanistan Bank Deposit Statement
  - \* Release Form (Green Form)
- Time to completion
  - \* Approximately 5 minutes
- Additional information
  - \* At the end of this process, the exporter can exit the customs facility and enter the civilian air travel terminals with all documents to board flight
- Recourse
  - \* Entity in charge: Kabul Airport Customs Department
  - \* Unit in charge: Office of the Director
- Fees
  - \* None

Location of Customs Archive Office at the Kabul Airport



# ANNEX I: SAMPLE EXPORT DOCUMENTS

## ASYCUDA APPLICATION FORM

## PACKING LIST



جمهورية اسلامی افغانستان  
وزارت مالییه  
معینیت عواید و گمرکات  
ریاست عمومی گمرکات



د افغانستان اسلامی جمهوریت  
د مالیی وزارت  
د گمرکونو او عوایدو معینیت  
د گمرکونو لوی ریاست

Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Finance  
Afghan Customs Department  
د گمرکونو عملیاتی ریاست

داسی کودا په سیستم کی د جواز ثبتولو فورمه (CI)

	د شرکت نوم
د جواز ثبتولو د غوښتونکی نوم:	مبايل شمیره:
د TIN شمیره	د صادریدو نیټه:
د جواز نمبر	د ختمیدو نیټه:
د شرکت پته	
داریکو شمیره	SMS (لنډ پیغام) د لاسته راوړلو لپاره شمیره:
برېښنا لیک:	

د پورتنی معلوماتو تصدیق اود غوښتونکی لاسلیک: \_\_\_\_\_

نیټه: \ /


**نوټ:**

- مهربانی وکړی خپل جواز د محمول د رسیدو نه لږ تر لږه یوه اونۍ مخکې ثبت لپاره اړونده گمرک یا گمرکونو لوی ریاست د اسیکودا څانګې ته راوړی.
- که غواړی چی جواز مو ژر یا په دقیقه توګه سیستم ته ثبت شی بهتره ده چی خپل جواز د گمرکاتو لوی ریاست د اسیکودا امریت ته وړاندی کړی.
- د جواز د ثبتولو لپاره اصلی جواز او اصلی مالیاتی هویت نمبر اړین دی.
- هغه جوازونه چی د ختمیدو نیټه پوره وی ثبتیدو وړندی.
- د جواز ثبتیدو لپاره د شرکت دریس او یا مرستیال او یا د هغوی قانونی استازی یا نماینده لاسلیک اړین دی.
- هغه جوازونه چی نوم یا مالیاتی هویت شمیره د مالیاتی هویت پاتی د نوم او مالیاتی هویت سره توپیر ولری د ثبت وړ نه دی.
- د شرکت نوم باید د هیواد په مالی ژبی لیکل شوی کچیری لیکل شوی نه وی د ثبت وړ نه دی.
- د خپل وارداتی او صادراتی اظهار نامود طی مراحل په هکله لنډ پیغام (SMS) له لاری معلوماتو لپاره خپل د تیلیفون دقیق شمیره درج کړی. نوموړی پیغام تاسو سره مرسته کوی ترڅو د هغه پیسو دکچی په اړه چی ستاسو د محمولی لپاره ستاسو په استازی توب گمرک ته تحویلگیری و پوهیږی.
- د اسیکودا په سیستم کی تول جوازونه په جواز کی دلیکل شوی اعتبار مودی پر بنسټ ثبتیږی.
- د جواز د ثبتولو په بدل کی په مرکز او ولایاتو کی هیڅ ډول فیس نه اخیستل کیږی.
- د اړتیا په وخت کی په لاندی شمیرو او پتو اړیکې و نیسی.

تلیفون: - 0202320284	مبايل: - 0786179131
برېښنا لیک	asycuda@gmail.com
ویبپاڼه	www.asycuda.gov.af

د ثبت کونکی یا ایمیل کونکی مامور لاسلیک: \_\_\_\_\_


نیټه: \ /



واردات

شرکت محمد ولید لمتید

**Mohammad Walid Company Ltd**



صادرات

تاریخ ۱۳۹۶/۲/۱۵

په مقام محترم ریاست اتاق تجارت و صنایع افغانستان  
محترم ما میخواهم اموال زیر را به کشور هندوستان صادر نمایم امید اجرات نمایید

**Packing List**

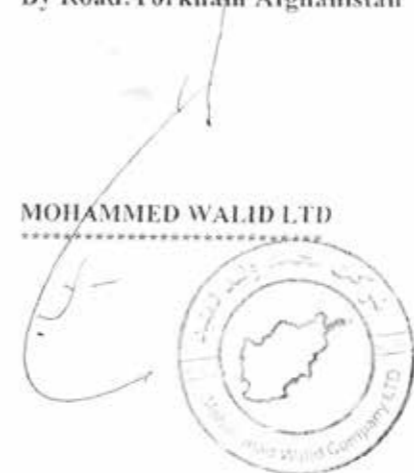
T.L/E: 38140  
Date :05/06/2017

Description of goods	Total N.W
(Almond Kernel Sort (2)	(3863 Kgs)

By Road: Torkham Afghanistan To Waga Pakistan In transit To India

Seller Name & Address:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

MOHAMMED WALID LTD



**آدرس: کابل افغانستان**

### CERTIFICATE OF ORIGIN (FORM A)

1. Goods consigned from (exporter's) Business name, Address, Country:		Reference No. <b>A 3527</b>	
2. Goods consigned to (consignee's) name, address, country:		GENERALIZED SYSTEM OF PREFERENCES CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined declaration and certificate) FORM A KABUL AFGHANISTAN	
3. Means of transport and route (as far as known): <b>VIA: SHIR KHAN BANDER IN TRANSIT TO TAJIKISTAN TO KAZAKHSTAN.</b>		4. For official use only:	
5. Item No.	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages: description of goods	8. Origin criterion (see 10(c) overleaf)
1	6000 CTNS	(AFGHAN PROCESSED RED RAISINS) PRE CTN - N.W=10 KG (TOTAL - N.W = 60000 KGS)	(( P ))
			9. Gross weight or other quantity 63000 KGS
			10. Tariff and class of origin 032 07/06 2017
11. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the information is true and correct.		12. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct and that the goods were produced in <b>AFGHANISTAN</b> and that they comply with the origin requirements specified for fresh goods in the generalized system of preferences for goods exported to <b>RUSSIA</b>	
AFGHANISTAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRIES (ACCI)  KABUL 07/06/2017		KABUL 07/06/2017	

### CERTIFICATE OF ORIGIN (CHINA)

1. Exporter (full name, address and country):		Certificate No.:	
2. Producer's name and address, if known:		<b>CERTIFICATE OF ORIGIN</b> DUTY-FREE TREATMENT Granted by China (Combined Declaration and Certificate)	
3. Consignee (full name, address and country):		Issued in _____ ( See instruction Overleaf )	
4. Means of transport and route (as far as known):  Departure date Vessel /Flight/Train/Vehicle No. Port of loading Port of discharge		For official use only:	
		5. Remarks	
6. Item number	7. Marks and numbers on packages	8. Number and kind of packages: Description of goods	9. HS Code (6-digit)
			10. Origin Criterion
			11. Gross weight, quantity (quantity unit) or other measures (litres, m <sup>3</sup> , etc)
			12. Number, date of invoice and invoiced value
13. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that all the goods were produced in  (country) and that they comply with the origin requirements specified for these goods under the Duty-Free Treatment exported to China.		14. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.	
Place and date, signature of authority signatory.		Place and date, signature and stamp of issuing body.	
		15. Customs verification This is to certify that the goods declared for exportation correspond to what is stated under this certificate.	
		Place, date, signature and stamp of exporting customs authority.	

GACC 2010080999 Page 1 of


### CERTIFICATE OF ORIGIN (SAFTA)

CERTIFICATE OF ORIGIN (SOUTH ASIAN FREE TRADE AREA)						
1. Goods consigned from (exporter's business name, address, country)		Reference No. <b>3608</b> SOUTH ASIAN FREE TRADE AREA (SAFTA) (combined declaration and certificate)		Issued in <b>AFGHANISTAN</b> (country) see notes overleaf		
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country)						
3. Means of Transport and route (as far as known)			4. For Official use			
By Road : KABUL TO TORKHAM TO PAKISTAN TO WAGAH IN TRANSIT TO INDIA.						
5. HS Code	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages: description of goods	8. Origin criterion (see notes overleaf)	9. Gross weight or other quantity	10. Number and date of invoices	11. I.O.B. value in US \$
071320	500 BAGS	(AFGHAN MUNG SORT (1) (PER BAG N.W = 50 KGS) (TOTAL N.W = 25000 KGS)	(A)	25500 KG	066 11.06 2017	18250.00 USD
12. Declaration by the exporter: The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct: that all the goods were produced in <b>AFGHANISTAN</b> (country) and that they comply with the origin requirements specified for those goods in SAFTA for goods exported to <b>INDIA</b> (importing country) <b>11/06/2017</b> Place and date, signature of authorized signatory			13. Certificate It is hereby certified on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct  Place and date, signature and Stamp of Certifying authority			


### ACCI CUSTOMS INVOICE

INVOICE				
From: [REDACTED]		No:006 Date: 21/07/2013		
To: [REDACTED]		Afghan Transit Form Airway Bill.		
		NO: _____ Date: _____		
		Terms of Payment		
		Letter Of Credit      Collection Basis No: _____              Da Afghanistan Bank		
		Through: Via :TORKHAM IN TRANSIT TO WAGA TO INDIA		
No	Quantity	Description of Goods	Unit price USD	Total price USD
1	600 CTNS 12000KGS	FRESH MELON SORT (1)	0.37	4440.00
Total Amount say US \$ : FOUR THOUSAND FOUR HUNDRED FORTY ONLY (ORIGIN AFGHANISTAN)			TOTAL	4440.00
Reg No :-----201----- Fee No:-----760----- Received the sum of --345----- Date:-----30/04/1392----- Signature:-----				ABDUL RAHIM SADAT LTD

### EXPORT CERTIFICATE (VETERINARY DIRECTORATE)



دولت جمهوری اسلامی افغانستان  
**ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN**  
 وزارت زراعت، آبیاری و مالداری  
**Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock**  
 ریاست عمومی مالداری و صحت حیوانات  
**General Department of Animal Health & Production**  
 ریاست صحت حیوانات  
**Veterinary Directorate**  
 امریت صحت عامه و ترنری و قرنطین  
**Division of Veterinary Public Health & Quarantine**



483  
تعییر مسلسل.....

Serial- No:.....

Export Certificate

تصدیق نامه هذا فقط برای مقاصد و ترنری بوده و باید کلاهی ارسالی را الی پست بازرسی سرحدی کشور وارد کننده همراهی نماید

**This certificate is only for veterinary purposes and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post of the importing country**

تصدیق نامه صحتی و ترنری  
**Veterinary Health Certificate**  
 برای صادرات پوست، چرم و روده گاو، گوسفند و بز، پشم، کشمیره و قلین تعامل شده  
**For treated hides, skins and Intestines of cattle sheep and goats, wool, cashmere and carpet for export**

Certificate number: _____	Date of completion: _____
تاریخ تکمیل: _____	نمبر سرانجامیت: _____

<b>1. Consignor (Name and address in full)</b> صادر کننده (اسم و آدرس مکمل) [Redacted] Tel No: [Redacted]	<b>2. Consignee (Name and address in full)</b> تسلیم شونده (اسم و آدرس مکمل) [Redacted] Tel No: [Redacted]
<b>3. Origin of hides/skins /wool / cashmere &amp; other</b> منبع پوست/پوست فره قل/چرم پشم/کشمیره/قلین و غیره 3.1 Country <u>Afghanistan</u> 3.2 Country Code (ISO) <u>AF</u> 3.3 Region/Territory <u>Kabul</u>	<b>4. Competent Authority</b> مرجع یا صلاحیت وزارت مسئول 4.1 Responsible Ministry: Ministry of Agriculture Irrigation & Livestock (MAI&L) 4.2 Certifying Department: Quarantine Section M.P.H. Quarantine Division
<b>5. Destination of hides/skins / wool / cashmere</b> 5.1 Country <u>England</u> 5.2 Country Code (ISO) <u>GB</u> Name and address of Destination: [Redacted] Phone No: [Redacted]	<b>6. Place of loading for exportation</b> محل بارگیری جهت صدور <u>Hermod Kavay - J.M. International</u> <u>Car. Port</u>
<b>7. Means of transport</b> وسایل حمل و نقل خشکه/خط آهن/طیاره/کشتی و غیره Road/rail /aircraft /ship/other a. Container No (s)..... b. Serial Number..... c. Registration No / name of vessel / flight no.....	<b>8. Nature of packaging :</b> ماهیت بسته بندی 8.1 Unit package size..... 8.2 Number of packages <u>6</u> 8.3 Total net weight (kg) <u>685 kg</u> 8.4 Seal No(s) on packages, bales, container, vehicle.....

8.5 Identification of hides, skins, wool, cashmere & carpets  
 Hides and skins of cattle / sheep / goats / other and wool and cashmere  
 مشخصات پوست، چرم، پشم، کشمیره و قلین پوست و چرم گاو/گوسفند/بز و غیره و پشم و کشمیره

8.6 Address and veterinary control number(s) of the registered and supervised establishment  
 آدرس و شماره کنترل و ترنری تأسیسات ثبت و راجستر و نظارت شده

9 Health Attestation.  
 I, the undersigned official veterinarian, declare and certify that the hides, skins wool and cashmere described above:  
 تصدیق صحتی و ترنری اینجانب و ترنر رسمی و امضاء کننده ذیل، اظهار و تصدیق مینماید که پوست، چرم، پشم و کشمیره که در بالا شرح داده شد از حیواناتی نیست آمده که:

9.1 have been obtained from animals that:  
 (a) did not show any clinical signs of any disease communicable to humans or animals  
 (b) were not slaughtered to eradicate any epizootic disease  
 (c) did not show any clinical signs of any disease communicable to humans or animals  
 (d) were not slaughtered to eradicate any epizootic disease

9.2 come from animals originating from a country or part of a country not subject to restrictions as a result of an outbreak of a serious transmissible disease to which animals of the species concerned are susceptible  
 9.2 از حیواناتی نیست آمده که نماینده گی از یک کشور و یا منطقه که در آنجا قیود و محدودیت ها به سبب موجودیت کدام مرض قابل انتقال که حیوانات در مقابل آن حساس باشند، وضع نشده باشد.

9.3 the hides, skins, wool and cashmere have been either: (1)  
 9.3 پوست، چرم، پشم و کشمیره یا هم با آنها تعامل صورت گرفته:

a) Dried  
 خشک شده است

b) dry salted or wet salted for at least 14 days prior to dispatch  
 (b) حد اقل 14 روز قبل از ارسال، با نمک خشک و نمک آب زده شده است

c) salted for 7 days in sea salt with the addition of 2% sodium carbonate  
 (c) برای مدت 7 روز در نمک دریا یا علاوه 2 فیصد سدیم کاربونات نمک زده شده است

d) dried for 42 days at a temperature of at least 20°C  
 (d) برای مدت 42 روز حد اقل در 20°C خشک شده است

e) salted on .....(date) before being transported by ship  
 (e) به تاریخ ..... قبل از انتقال توسط کشتی، نمک زده شده است

f) washed in a caustic solution (pH 9.5) at 65°C for 15 minutes  
 (f) در یک محلول کاستیک (pH 9.5) در 65°C برای مدت 15 دقیقه شستشو شده است

g) fumigated with the gas from a mixture of formalin and potassium permanganate (500ml formalin and 30gm potassium permanganate/m<sup>3</sup>) for at least 8 hours  
 (g) با گاز محلول فرمالین و پوتاسیم پرمنگنیت (500ml formalin and 30gm potassium permanganate/m<sup>3</sup>) برای مدت حد اقل 8 ساعت بخار زده شده است

h) permanganate/m<sup>3</sup>) for at least 8 hours  
 (h) در تست اسکولی نتیجه منفی داده است

i) subjected to the Ascoli Test with a negative result  
 (i) (با کشت زرعی B. anthracis و تصدیق امیونولوژیک رشد کولونی مشغول) با نتیجه منفی آن other (subjected to cultural isolation of B. anthracis with immunological confirmation of the suspected colony) with a negative result

the consignment has not been in contact with other animal products or with live animals presenting a risk of spreading a serious transmissible disease  
 کلاهی ارسالی با دیگر محصولات حیوانی و یا حیوانات زنده که نشان دهنده احتمالی یک مرض شدید انتقالی باشد، در تماس نبوده است

10 Official Signature and stamp  
 Inspection carried out at ..... (place) on ..... (date)  
 امضاء و مهر رسمی  
 تاریخ: .....  
 امضاء و ترنری (signature of official veterinarian) (1)  
 اسم / درجه تحصیلی و وظیفه (name, qualifications and title in capital letters) (2)  
 (official stamp) (مهر رسمی) (3)


Payment - Af\$ 200  
 پرداخت مبلغ Received .....

نوٹ:-  
 1. در صورت لزوم تبد حذف نمایند.  
 2. امضاء و مهر باید با پکرتنگ دیگر غیر از سبب اظهارات دیگر.


Page 2 of 2



### QUALITY CERTIFICATE



**Islamic Republic of Afghanistan**  
**Ministry of Commerce & Industries**  
 Raisin, fruits & Vegetables Export promotion Administration



## Quality Certificate

No: 28  
 Date: 15/01/1396 R/C

Shinner:		Type of Produce:	Red Raisins
Consignee	Russia	No: of Packages:	2000 Cartons
No. Of Contract	8 Date:01/07/2014	Net Weight	20 Tons
Grade:	II	Sample received on:	04/04/2017

**SHIPPER'S NAME & ADDRESS:**  
 The Raisin, Fruits & Vegetables Export Promotion Administration Certifies that the **R.R** Sample was subjected to physical, chemical, aflatoxin, and microbiological tests in the Administration Laboratory on **04/04/2017** the results of the tests are as follows.

**Physical test:**

No	Quality indicators	%	Result	No	Quality indicators	%	Result
1	Light & dark color	10 %		7	Seeded raisin		0
2	Over and under size	8 %		8	Raisin with stalk by no		0
3	Damage	2.5 %		9	Grit & sand (mg)		0
4	Mixed	2.5 %		10	Cap stem by no		6 p
5	Faint	2%		11	Moldy		2.5%
6	Sugared	6 %		12	Immature		3 %

**Chemical test:**

No	Quality indicators	%	Result
1	Moisture		16 %
2	Sugar content (Brix)		
3	pH		
4	Sulphur dioxide contents (ppm)		

**Aflatoxin tests:**


No	Quality indicators	Result
1	Aflatoxin (ppb)	
2	Ochratoxin (ppb)	

**Microbiology tests:**


No	Quality indicators	Result
1	Salmonella sp.	
2	Listeria sp.	
3	E.coli sp.	
4	Coli form sp.	

Comments: \_\_\_\_\_

Director of Raisin, Fruits & Vegetables Export Promotion Administration  
 Kabul Afghanistan



### PHYTOSANITARY CERTIFICATE



**Islamic Republic of Afghanistan**  
**Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock**  
 Plant Protection and Quarantine Department  
 Phythosanitary Certificate

114041  
 No: .....

Plant Protection of: Afghanistan  
 To: Plant Protection Org (S): TAIPIA


Description of Consignment Original

1. Full name and address of exporter: <div style="background-color: black; height: 15px; width: 100%;"></div>		2. Full name and address of consignee: <div style="background-color: black; height: 15px; width: 100%;"></div>	
3. Number and description of package: 1400 Cartons, 14000 Kes.		4. Distinguishing marks: Cartons.	
5. Place of origin: Afghanistan		6. Declared means of conveyance: By Road	
7. Declared port of entry: Via Torkham		8. Name of product and quality declared: RED RAISINS (A Grade Medium)	
9. Botanical name of plants:			

This is to certify that the plant of plant products described above have been inspected according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests and that they are considered to conform with the current Phythosanitary regulation of the importing country.

**Disinfection and, or disinfestations treatment**

10. Treatment:		11. Chemical active ingredient:	
12. Duration and temperature:		13. Concentration: <u>24/10</u>	
14. Date:		15. Additional information:	
16. Additional declaration:		Date: <u>21.05.2016</u>	
17. Place of issue: <u>Kabul Customs.</u>		Name and signature of the authorized office: <u>[Signature]</u>	

Stamp of organization  


No Financial liability with respect this certificate shall be attached to name of plant protection and quarantine department or to any of its officers or representative.

RELEASE FORM (GREEN FORM)

**5176232**

**جمهوری افغانستان گمرک**

**AFGHAN CUSTOMS DEP**

1	شماره	1	سری	1
2	شماره	1005069081	شماره	1005069081
3	تاریخ	30/10/1395	تاریخ	30/10/1395
4	کد	19263 E	کد	19263 E
5	مجموع بسته ها	7	مجموع بسته ها	7
6	مجموع بسته ها	1395	مجموع بسته ها	1395
7	شماره	8370	شماره	8370
8	گرمایه		گرمایه	
9	کد		کد	
10	تاریخ		تاریخ	
11	کد		کد	
12	کد		کد	
13	کد		کد	
14	کد		کد	
15	کد		کد	
16	کد		کد	
17	کد		کد	
18	کد		کد	
19	کد		کد	
20	کد		کد	
21	کد		کد	
22	کد		کد	
23	کد		کد	
24	کد		کد	
25	کد		کد	
26	کد		کد	
27	کد		کد	
28	کد		کد	
29	کد		کد	
30	کد		کد	
31	کد		کد	
32	کد		کد	
33	کد		کد	
34	کد		کد	
35	کد		کد	
36	کد		کد	
37	کد		کد	
38	کد		کد	
39	کد		کد	
40	کد		کد	
41	کد		کد	
42	کد		کد	
43	کد		کد	
44	کد		کد	
45	کد		کد	
46	کد		کد	
47	کد		کد	
48	کد		کد	
49	کد		کد	

TRANSIT CERTIFICATE

**جمهوری اسلامی افغانستان**

**وزارت تجارت**

**میر سرتیگیت ترانزیت**

**685**

**21/07/2013**

**28/07/2013**

شماره	جنس	تشریحات	تعداد صندوق پنل و غیره	مقدار به کیلوگرام	فیات	ارزش مجموعی روپیه هندی	ملاحظات
No	Commodity	Description	Number of Cases Bund les etc.	Quantity in Kg	Per-Kg Value	Rs.Total. Value	Remarks
	MELON	FRESH	600 CTNS	2000 KGS	0.37	4440.00	

Signed by Authorized Officer. 20857/1

1392/04/30

Date of Clearance From Indian Custom,s House Signature

